Biblioteca Centrală Regională Hunedoara-Deva

PROLETARI DIN TOATE ȚĂRILE, UNIȚI-VĂ!

Scînteia

ORGAN AL COMITETULUI CENTRAL AL P.C.R.

Anul XXXV Nr. 6916 | Vineri 11 martie 1966 | 4 PAGINI — 30 BANI

ECOUL PRIMĂVERII

Paul ANGHEL

Ritualul gest al semănatului a căpătat în această primăvară un nou înțeles și un rodnic imbold, prin semnificația largă pe care i-a conferit-o recentul Congres al țărănimii cooperatiste. Ecourile acestui mare eveniment s-au și reverberat, o dată cu lumina primăverii, pe tot cuprinsul țării. Cu iuțeala fulgerului, îndemnurile și sfaturile Congresului au și ajuns pînă în cele mai îndepărtate comune, adăugîndu-se forței regeneratoare a primăverii, punînd în efervescență elanul oamenilor, setea de muncă și de afirmare spre progres și civilizație a satelor noastre. Emisiunile de televiziune și radio, ziarele și revistele au precedat reîntoarcerea solilor, dar sosirea lor acasă constituie încă un eveniment. Două întrebări se încrucișează din primele clipe: — cum merg semănăturile? — cum a fost la Congres?...

La prima întrebare a răspuns, fără intermediari, însăși întinderea verde a cîmpiilor, aburind sub căldura pripită. Semne bune anul are! Urzeala s-a întins încă din toamnă, parcă pe firele funigeilor, bătătura se așează acum pas cu pas, alesătură cu alesătură, după străvechi tipare, pînă cînd velința recoltei, grea și frumoasă pe plaiurile României, va străluci sub soarele verii, împrumutîndu-i aurul. Meșteșugul e milenar.

Însușirile și destoinicia țărănimii au fost apreciate de partid la Congres, prin cuvîntul secretarului general al Comitetului Central, tovarășul Nicolae Ceaușescu, care a elogiat aportul țărănimii la actele mari ale istoriei poporului român. „Animată de o nețărmurită dragoste pentru glia strămoșească și de un înalt spirit de sacrificiu — se spune în Expunere — țărănimea s-a ridicat în calea năvălitorilor și cotropitorilor, a apărat cu propriul ei sînge independența țării, însăși ființa națională a poporului".

Partidul, au spus acasă delegații, a dat o înaltă apreciere muncii noastre, eforturilor pe care le-a făcut pînă acum țărănimea, rolului istoric pe care ea l-a avut în apărarea acestui pămînt, în crearea bogățiilor țării, rolului ei — alături și sub conducerea clasei muncitoare — în făurirea și ridicarea patriei socialiste. Sînt cuvinte care nu se vor uita și care se vor dălțui în cartea de aur a istoriei și în fiecare inimă:

„În alianță cu clasa muncitoare și sub conducerea acesteia, țărănimea a participat la insurecția armată, la eliberarea țării de sub jugul fascist, la realizarea pe cale revoluționară a reformei agrare și lichidarea clasei moșierilor, la înfăptuirea revoluției populare și trecerea la construirea noii orînduiri, la victoria deplină a socialismului".

Tezaurul de învățăminte al Congresului a îmbrățișat nu numai istoria țărănimii, ci, cu precădere, viața ei de azi, în condițiile noi ale orînduirii socialiste, perspectivele pe care le deschide satului societatea noastră, locul nou pe care îl ocupă țărănimea în producție, în viața politică și socială. Sub cupola Pavilionului, ca într-un mare receptacol, s-a adunat experiența de muncă și de luptă din ultimii ani a țărănimii cooperatiste, iar această experiență se va răsfrînge înapoi, cu puteri însutite.

Ce semnificație are acest mare sfat al țărănimii pentru destinul nou al satului în socialism și pentru viața contemporană a României?... Solii celor 3 409 000 de familii de țărani cooperatori au hotărît, prin autoritatea mandatului pe care îl aveau, să adopte măsu-

(Continuare în pag. a III-a)

Badea Alexandru, președintele cooperativei agricole de producție din comuna Sf. Gheorghe, raionul Urziceni, împărtășind cooperatorilor impresii de la Congres — Foto: M. Cioc

VIZITA TOVARĂȘILOR JÁNOS KÁDÁR ȘI GYULA KÁLLAI ÎN ȚARA NOASTRĂ

La invitația Comitetului Central al Partidului Comunist Român și a Consiliului de Miniștri al Republicii Socialiste România, la 10 martie au sosit în țara noastră, într-o vizită de prietenie, tovarășii János Kádár, prim-secretar al Comitetului Central al Partidului Muncitoresc Socialist Ungar, și Gyula Kállai, membru al Biroului Politic al C.C. al P.M.S.U., președintele guvernului revoluționar muncitoresc-țărănesc ungar.

La sosire, pe aeroportul Băneasa, conducătorii de partid și de stat ai R. P. Ungare au fost întîmpinați de tovarășii Nicolae Ceaușescu, secretar general al Comitetului Central al Partidului Comunist Român, Ion Gheorghe Maurer, membru al Comitetului Executiv și al Prezidiului Permanent al C. C. al P.C.R., președintele Consiliului de Miniștri al Republicii Socialiste România, Alexandru Bîrlădeanu, membru al Comitetului Executiv și al Prezidiului Permanent al C.C. al P.C.R., prim-vicepreședinte al Consiliului de Miniștri, Emil Bodnaraș, membru al Comitetului Executiv și al Prezidiului Permanent al C.C. al P.C.R., prim-vicepreședinte al Consiliului de Miniștri, Paul Niculescu-Mizil, membru al Comitetului Executiv, secretar al C.C. al P.C.R., Petre Blajovici, membru supleant al Comitetului Executiv al C.C. al P.C.R., vicepreședinte al Consiliului de Miniștri, Florian Dănălache, membru supleant al Comitetului Executiv al C.C. al P.C.R., prim-secretar al Comitetului Orășenesc P.C.R.-București, Ianoș Fazekaș, membru supleant al Comitetului Executiv al C.C. al P.C.R., vicepreședinte al Consiliului de Miniștri, Corneliu Mănescu, membru al C.C. al P.C.R., ministrul afacerilor externe, Mihail Roșianu, membru al C.C. al P.C.R., ambasadorul Republicii Socialiste România în R. P. Ungară, membri ai C.C. al P.C.R., miniștri și alte persoane oficiale.

Au fost de față Iozsef Vince, ambasadorul R. P. Ungare la București, și membri ai ambasadei.

★

La plecare, pe aeroportul Ferihegy din Budapesta, au fost prezenți Apro Antal, membru al Biroului Politic al C.C. al P.M.S.U., vicepreședinte al guvernului revoluționar muncitoresc-țărănesc ungar, Biszku Bela și Komocsin Zoltan, membri ai Biroului Politic și secretari ai C.C. al P.M.S.U., Péter Janos, ministrul afacerilor externe, dr. Csanádi György, ministrul transporturilor și telecomunicațiilor, Puja Frigyes, șeful secției relații externe a C.C. al P.M.S.U., și alte persoane oficiale.

Au fost de față dr. Duna Florea, însărcinat cu afaceri ad-interim al Republicii Socialiste România la Budapesta, și membri ai ambasadei.

(Agerpres)

La sosire, pe aeroportul Băneasa

Scrisoarea a III-a

Paul EVERAC

Un inginer șef de unitate, cu care veneam odată în tren, și care mi-a stîrnit stima printr-o seamă de înfăptuiri și proiecte, mi-a relatat, printre altele, un episod demn de a fi repovestit: s-a prezentat la unitatea lui, eminamente tehnică, un tînăr dintr-o altă profesiune și a cerut să se angajeze. Tînărul nu avea o abilitate specială, dar nici postul pe care îl cerea nu era peste măsură de complicat. Drept orice probă, inginerul i-a cerut să recite „Scrisoarea a III-a" a lui Eminescu. Tînărul a recitat-o excelent și a fost angajat... într-un laborator.

La prima vedere exemplul frapează, jignește bunul simț și ordinea firească a calificării. Oricît de expresivă, „Scrisoarea a III-a" nu poate ține loc de examen de chimie.

Gîndind însă mai adînc și îndulcind puțin termenii, lucrul mi s-a părut just, uman și eficace. Tînărul nu avea, în mod vădit, vreo calificare în această ramură, pentru el nouă. El dorea s-o abordeze, s-o înceapă. Dacă, pe de altă parte, urmărea școlarizarea, avea nevoie de un început de practică. Nu se punea așadar chestiunea de a-l considera savant, ci aceea de a-l considera **apt**, doritor de învățătură. Inginerul avea deci în fața lui de cercetat **un potențial uman**, nu un potențial tehnic. Ce știa să facă tînărul, în ce își înmagazinase pasiunea? Era capabil de sentimente înalte, de vibrație, izbucnea din el atașamentul pentru ceea ce făcea și spunea? Atunci, pentru început, se putea conta pe dînsul, avea un capital uman, un talent, o flacără. Rămînea să fie convertită. Asta cred că a fost judecata inginerului, iar eu o aprob.

Cînd ești capabil de o înaltă pasiune, ești capabil de multe. Arată-ți atașamentul, legătura înflăcărată cu o activitate, socială sau morală, și am să cred că poți face progrese neobișnuite, chiar în domenii învecinate. Pasiunea este începutul lucrului bun, al activității cu roade. Calificarea formală, specialitatea amorfă nu duc lumea înainte sau nu o duc prea departe.

În primii ani ai revoluției socialiste o sumă de oameni au trebuit să se califice sub imperiul extremei necesități. Aveau de acoperit un front foarte larg, de construit o orînduire nouă, o economie nouă, de schimbat raporturi seculare. A fost un iureș de pasiune. Calificarea celor mai mulți a venit încetul cu încetul. Cunosc exemple de oameni care și-au dat examene după 50 de ani, în timp ce lucrau neobosit în două sau trei sectoare, conducînd resorturi și învățînd

(Continuare în pag. a II-a)

PREZENTAREA SCRISORILOR DE ACREDITARE DE CĂTRE NOUL AMBASADOR AL FINLANDEI LA BUCUREȘTI

Joi 10 martie, președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, Chivu Stoica, a primit pe noul ambasador extraordinar și plenipotențiar al Finlandei în Republica Socialistă România, Björn-Olof Georg Alholm, care și-a prezentat scrisorile de acreditare. *(Cuvîntările rostite, în pag. a III-a).*

VIAȚA INTERNAȚIONALĂ

VIETNAMUL DE SUD

În sînul directoratului militar a izbucnit o criză care a ascuțit brusc încordarea la Saigon. Punctele strategice ale orașului au fost ocupate de armată. Comandantul primei regiuni militare a fost demis.

FRANȚA ȘI N.A.T.O.

Intențiile Franței față de N.A.T.O. au provocat o vie reacție în cercurile oficiale americane și în presa internațională. Președintele S.U.A. a trimis mesaje cancelarului R. F. Germane, Erhard și premierului britanic, Wilson

O problemă de mare interes economic

FOLOSIREA RAȚIONALĂ A ENERGIEI

În concordanță cu dezvoltarea economiei naționale, nevoile de energie ale diferitelor ramuri cresc de la un an la altul. **Directivele Congresului al IX-lea al P.C.R. cu privire la valorificarea surselor energetice și electrificarea țării în perioada 1966—1975 prevăd creșterea consumului total anual de energie pînă în 1975 la 70—75 milioane tone de combustibil convențional.**

Eforturile materiale importante pe care statul nostru le face în vederea satisfacerii cerințelor crescînde de energie ale economiei naționale trebuie împletite cu intensificarea acțiunii de economisire și raționalizare a tuturor consumurilor de combustibil, energie electrică și termică, în toate întreprinderile industriale și unitățile economice. Aceasta este o sarcină de mare interes economic, subliniată de documentele Congresului al IX-lea al partidului.

În momentul de față are o mare importanță asigurarea exploatării economice și modernizarea cuptoarelor tehnologice industriale cu ardere directă de gaze, produse petroliere, cărbune etc. Din controalele făcute în ultimul timp de specialiștii Inspecției generale energetice și cei ai inspecțiilor energetice regionale, s-a constatat că în unele fabrici de ciment — cum sînt cele de la Turda și Tg. Jiu — și în întreprinderi ale industriei chimice — Combinatul chimic Craiova, Combinatul de îngrășăminte azotoase Piatra Neamț — nu toate cuptoarele tehnologice sînt dotate cu instalații pentru preîncălzirea aerului de combustie, iar aparatura de măsură, control și automatizare necesară unei exploatări economice nu funcționează în bune condiții. Se înțelege că nu întîmplător în întreprinderile amintite consumul specific de combustibil se menține la un nivel ridicat. Prin perfecționarea cuptoarelor tehnologice, a proceselor de fabricație, pot fi puse în valoare mari rezerve de economisire a combustibililor și în alte întreprinderi.

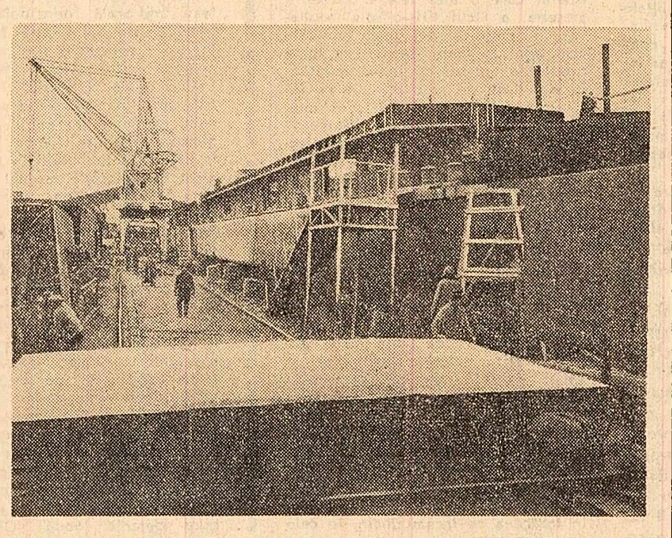
Cantități importante de combustibil se folosesc în prezent la alimentarea cazanelor de abur. Din analizele făcute de specialiști rezultă însă că o parte dintre aceste agregate au debite reduse și randamente necorespunzătoare. Tocmai de aceea se cuvine ca în întreprinderi să se asigure o exploatare economică a cazanelor și modernizarea lor. Deosebit de eficace s-a dovedit, în ultimii ani, măsura luată de a se extinde alimentarea unităților industriale cu abur și apă caldă de la centrele mari de termoficare, care a dat posibilitatea să fie scoase din funcțiune numeroase cazane vechi, cu parametri scăzuți. Termoficarea zonei industriale Ploiești, prin punerea în funcțiune a termocentralei Brazi, de exemplu, a permis să se obțină anual o economie de circa 300 000 tone combustibil.

Practica arată că lucrările de construcție a noilor obiective industriale trebuie să fie judicios corelate cu cele de construcție a centralelor termoelectrice. Dacă se neglijează această cerință, atunci pentru alimentarea cu energie termică a noilor capacități de producție se recurge la soluții provizorii — utilizarea de locomotive cu aburi, cum s-a întîmplat la Combinatul chimic Craiova, instalarea de baterii mici de cazane tip schelă, ca în cazul Uzinei de alumină Oradea — soluții cu totul neeconomice, dat fiind consumul mult mai ridicat de combustibil. **Iată de ce este necesar ca la construirea noilor obiective industriale să existe o strînsă concordanță între termenele de dare în funcțiune a instalațiilor tehnologice cu cele ale agregatelor energetice, în așa fel încît să se evite pe cît posibil provizoratele, care în ultimă instanță înseamnă cheltuieli suplimentare, risipă de combustibil.**

Nu pot fi subapreciate nici posibilitățile de gospodărire mai rațională a combustibililor și energiei în termocentrale. În sistemul

Ing. Bernard MARCU
inspector general energetic în Ministerul Energiei Electrice

(Continuare în pag. a III-a)



Șantierul naval din Brăila — Foto: Agerpres

Vitalitatea monumentelor

În țara noastră, după o statistică mai recentă, există circa 6 000 monumente istorice și de arhitectură. Despre unele acțiuni prezente de protejare a acestor vestigii ale trecutului ne vorbește tov. ing. **Victor MUNTEANU, director tehnic al Direcției monumentelor istorice din cadrul Comitetului de Stat pentru Construcții, Arhitectură și Sistematizare.**

În planurile de restaurare sînt incluse monumentele de mare valoare istorică și etnografică, specifice pentru arhitectura românească, aflate pe traseele turistice de mare circulație, iar în centrele urbane se restaurează monumentele legate de trecutul istoric al orașului respectiv, caracteristice pentru specificul local. În prezent sînt deschise 31 de șantiere. Anul trecut, Consiliul de Miniștri a aprobat restaurarea generală a castelului Corvinilor din Hunedoara și a Cetății Făgărașului. Aceste lucrări se vor încheia în 1967, respectiv 1968. Continuă, de asemenea, construcția edificiului de protecție a mozaicului de la Constanța.

Dintre lucrările începute mai de mult și care vor continua, amintesc pe cele de la Cetatea Neamțului — unde se vor reconstitui curțile interioare și podul mobil peste șanțul din jurul cetății — și de la mînăstirea Horezu, vechi ansamblu arhitectonic brîncovenesc. Cetatea țărănească de la Prejmer, Cetatea Tîrgu Mureș, Cetatea Domnească de la Tîrgoviște, Cetatea Sucevei, mînăstirile Sucevei și Dragomirna, ansamblul rupestru de la Murfatlar, care cuprinde monumente săpate într-un masiv de cretă, sînt alte cîteva edificii la care se fac sau vor începe lucrările de restaurare. Continuă, de asemenea, lucrările de conservare și consolidare a mînăstirii Curtea de Argeș și a monumentului arheologic Cetatea Histria și se vor termina lucrările de la edificiul arhitectonic din Suceava, cunoscut sub numele de „Hanul domnesc".

Lucrările de restaurare au fost astfel organizate încît să nu se împiedice vizitarea monumentelor de către turiști.

Note de drum din Danemarca

KÖBENHAVN

Ion CUMPĂNAȘU

Köbenhavn, numele danez al Copenhagăi, înseamnă „port al negustorilor". Și, într-adevăr, capitala Danemarcei apare călătorului, la prima vedere, ca un mare oraș comercial. Ai impresia că arterele sale sînt veritabile expoziții, vitrinele și reclamele inundînd literalmente orașul.

Profilul Copenhagăi îl determină nu numai așezarea sa la răscrucea principalelor căi maritime și aeriene care leagă Scandinavia de restul continentului, ci și starea naturală a țării a cărei capitală este. Un subsol sărac în resurse minerale, un sol argilos și nisipos, lipsit în mare parte de vegetație lemnoasă, au impus poporului danez o luptă aprigă cu natura, în a cărei desfășurare, de veacuri, el a trebuit să caute mijloace din cele mai diverse spre a o supune. Alături de acestea, unul din mijloacele de existență au fost schimburile comerciale. Ele au oferit danezilor posibilitatea de a obține mașini, substanțe chimice pentru fertilizarea pămîntului; hărnicia și priceperea poporului danez, îndelungata lui experiență, mai ales în creșterea animalelor, au creat acest „paradox": într-o țară cu un sol atît de sărac, agricultura are o înaltă productivitate și a constituie sectorul cel mai important al exportului.

Ne-am îngădui aici o paranteză pentru a sublinia că, așa cum am aflat în discuții cu diferite personalități — între care ministrul de externe danez, dl. Per Haekkerup — precum și cu proprietarii unor exploatări agricole, agricultura danezâ întîmpină greutăți mari de desfacere. Astfel, pentru a-și putea asigura devizele necesare procurării materiilor prime și a bunurilor de consum care constituie cea mai mare parte a importului — Danemarca este nevoită să vîndă untul, de exemplu, mai ieftin în străinătate decît este plătit în țară. Iată de ce proprietarul unei ferme din Iutlanda spunea că ar dori o piață europeană mare, fără discriminări, fără bariere vamale, nu piețe înguste, închise, de tipul Pieței comune sau zonei liberului schimb.

Dar, să revenim la Copenhaga comercială. Pe marile bulevarde, pe străzile mai vechi, înguste și întortocheate, în cursul zilei, ca și seara pînă tîrziu, magazinele frumos aranjate, cu vitrine atrăgătoare și reclame ingenios

(Continuare în pag. a III-a)

O STATISTICĂ

MAI MULTE CĂLĂTORII CRONOMETRATE

CÎTEVA SOLUȚII...

DEFECȚIUNILE CIRCULAȚIEI URBANE

Despre transportul public în București s-a scris în nenumărate rînduri. În pofida observațiilor făcute, a propunerilor și sugestiilor, în pofida dublării și triplării numărului de tramvaie, troleibuze și autobuze, între cerințele actuale ale călătorilor și felul în care funcționează mijloacele de transport în comun continuă să rămînă un mare decalaj. În legătură cu această situație, pe adresa redacției noastre au sosit numeroase scrisori. În mod deosebit ne-a atras atenția următoarea : „Ca să fiu sigur că ajung la serviciu la ora potrivită, plec de acasă cu 50—60 de minute mai devreme. Mi se răpește zilnic din timpul meu liber".

În cele ce urmează vom căuta să răspundem acestei probleme, dar, mai înainte, socotim că ar fi interesant să aducem „la zi" cunoștințele călătorilor despre I.T.B.

Întreprinderea de transport-București s-a dezvoltat considerabil. Numărul autobuzelor, troleibuzelor și vagoanelor de tramvai trece de 2 000. La dispoziția călătorilor stau 350 000 de cai putere ! Rețeaua traseelor e asemenea unui păienjeniș uriaș ale cărui fire se întind pînă în cele mai depărtate colțuri ale orașului ; puse cap la cap, „firele" însumează 750 de km, au tangență cu mii de străzi...

Specialiștii în transporturi urbane spun că : a) dacă autovehiculele ar funcționa perfect, în sensul că ar respecta graficele-orare de circulație, și b) dacă ar circula cu viteza impusă de turele care trebuie efectuate într-un timp dat, existența întîrzierilor și aglomerației excesive în transportul public ar fi excluse.

Ne-am propus să confruntăm fiecare dintre cele două condiții enunțate de specialiști cu situația de pe teren.

1. „Dacă autovehiculele ar funcționa perfect..."

Am urmărit în ziua de 1 martie, cu cronometrul în mînă, dintr-o stație, circulația troleibuzelor pe traseele 89 și 86. Iată constatările : primul troleibuz care a venit a fost 89 — turul 18. Întîrziere față de graficul orar 14 minute ! Toate celelalte troleibuze 89 au întîrziat cîte 10—12 minute. Pe cealaltă linie de troleibuz — 86 — lucrurile se petreceau tocmai invers : vehiculele erau în... avans față de graficul orar cu 5—6 minute. Situația, pe ambele linii, s-a menținut aproape neschimbată timp de două ore și a culminat cu următorul fapt : troleibuzul 89, din turul 7 (număr de inventar 4193) făcea curse fără grafic orar ! Mergea, pur și simplu, la întîmplare. E inutil să înșirăm aici toate abaterile de la graficul-orar constatate în cele 3 zile ale raidului nostru.

„Nu am întîrziere decît 7 minute", ne spunea un șofer de pe troleibuzul 91. Eu numai șase, ne spunea altul. Eu numai cinci — se scuza un al treilea. S-ar părea că cinci minute nu sînt mare lucru. Dar un calcul sumar demonstrează că pe parcursul unui traseu cele cinci minute produc o adevărată reacție în lanț a întîrzierilor ; ele se multiplică de la o stație la alta, pînă la sferturi și jumătăți de oră. Cauzele întîrzierilor ? Ți se pot da cîteva sute de explicații diferite...

Tovarășul Gheorghe Turbuțiu, directorul tehnic al I.T.B., vorbindu-ne despre precizia cu care ar trebui să funcționeze aparatul de transport al I.T.B.-ului, aprecia în mod autocritic : „Nu putem spune că am făcut totul. Avem lipsurile noastre, pe care nu ni le poate scuza nimeni"...

E adevărat, nimeni nu le scuză, dar iată ce înseamnă lipsurile I.T.B. pentru cetățeni : un calcul aproximativ ne duce la concluzia că bucureștenii așteaptă în stații, în plus față de cît ar trebui să aștepte, cîteva sute de mii de ore pe zi. Nu sîntem în posesia unor cifre exacte, dar, indiscutabil, întîrzierile de la lucru, pricinuite de I.T.B., au efecte sensibile asupra producției. Mai poate fi vorba de scuze ?

Trecem la a doua condiție enunțată de specialiști :

2. „Dacă viteza..."

Viteza tehnică a unui autobuz e de 60 de km pe oră. A troleibuzului aproximativ aceeași. Asta ar însemna că plecînd, de pildă, din cartierul sergent Nițu Vasile ai putea ajunge la Aeroportul Băneasa în 10—12 minute. Așa se petrec lucrurile în realitate ? Nicidecum. Am luat autobuzul 31 și în continuare troleibuzul 81 și am ajuns la aeroport într-o oră ! De ce ? Dăm cuvîntul specialiștilor : „60 de km pe oră este viteza tehnică (maximă) a autobuzului. Viteza de comunicație (în care sînt incluse și opririle) e mult mai mică — 40 km pe oră. Dar autobuzele nu merg nici cu 60, nici cu 40 de km pe oră, ele înaintează doar cu 15—16 km — ceva mai repede decît un atlet care practică marșul !" În ultimele luni numărul dintr-o zi al călătorilor s-a ridicat la 3 milioane. Dacă fiecare dintre cei 3 milioane de călători ar sta zilnic în tramvai o oră, ar însemna că bucureștenii ar trebui să piardă zilnic 3 milioane de ore în autovehicule. Cum s-ar putea evita o asemenea uriașă pierdere de timp ? Primul gînd duce spre o soluție, în aparență, salvatoare : dublarea parcului auto. Specialiștii spun însă — paradoxal ! — că o asemenea soluție, în condițiile actuale de circulație, ar încetini și mai mult viteza. (Aceasta, firește, nu înseamnă că numărul mijloacelor de transport al I.T.B. nu va crește). Care e totuși soluția ? Nu dublarea parcului auto, ci a vitezei de circulație. Se poate mări această viteză ? Dăm cuvîntul specialiștilor :

ALEX. STERIAN, inginer șef al sectorului circulație I.T.B. :

„Viteza poate să crească. Este necesar însă ca în circulație (la intersecții etc.) mijloacele de transport public să aibă prioritate. Pe bulevardele largi să se organizeze, special pentru autobuze, cîte două benzi de circulație. Proiectanții, arhitecții, constructorii, într-un cuvînt edilii orașului, să aibă în vedere ca în noile cartiere să lase loc larg arterelor de circulație".

CONSTANTIN BOBOREL — șofer :

„Trotuarele sînt tixite de oameni. Dacă unul ar aluneca de pe bordură ar cădea chiar în fața mașinii. Ar trebui ca în fața cinematografelor, pe bordurile marilor bulevarde să se monteze bare de protecție".

ION ALECU — șofer :

„Șoferii amatori fac cele mai mari greutăți. Pur și simplu frînează circulația. Trebuie odată să se ia măsuri pentru ridicarea exigenței la eliberarea carnetelor de conducere".

PETRE GHEORGHE — șofer :

„Timpul de staționare a unui autovehicul este de 10—15 secunde. În realitate staționarea e uneori și de un minut. De ce ? Din cauză că scaunul taxatorului și aparatele automate de taxat sînt fixate la ușa de urcare. Cei de jos îi poftesc pe cei urcați să avanseze. Aceștia nu pot avansa pentru că trebuie să-și ia bilete. Cele 10 secunde trec, iar noi, șoferii, avem de ales : ori plecăm cu mașina goală, dar în timpul reglementar, ori stăm un minut în stație și așteptăm să se urce toată lumea. Propun ca scaunele taxatorilor și aparatele de taxat de pe toate autovehiculele să fie montate la mijlocul vagoanelor sau în față".

★

Perfecționarea continuă a transportului public depinde, firește, în primul rînd, de întreprinderea specializată — I.T.B. Ne referim mai ales la elaborarea unor grafice-orare realiste, la urmărirea atentă a aplicării lor, la măsuri care să ducă la îmbunătățirea calității reparațiilor, la o justă repartizare a vehiculelor pe trasee în funcție de necesități etc. Dar, cum am văzut, această perfecționare depinde, în mare măsură, și de alte organe și instituții competente, cum sînt Sfatul popular al Capitalei și Direcția Miliției Capitalei. Propunerile de mai sus, și alte propuneri care se vor mai ivi, nu pot fi puse în practică fără sprijinul lor.

Gheorghe GRAURE

TEATRE

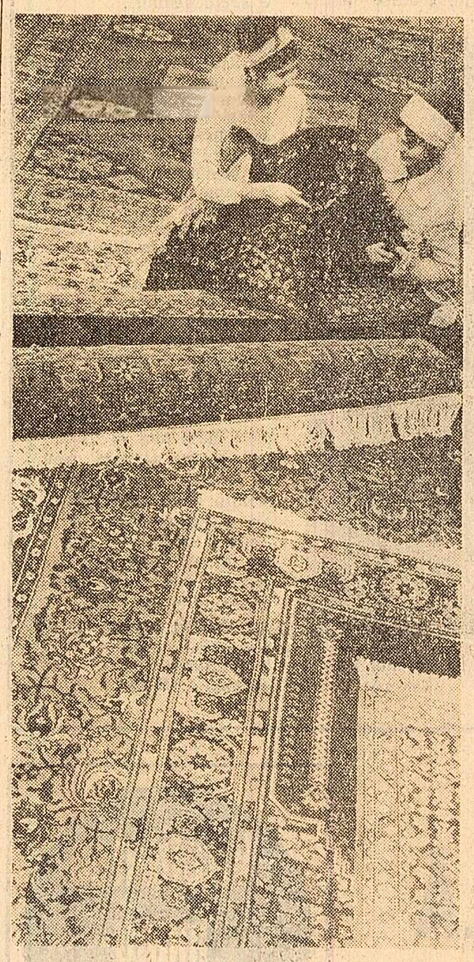
● Filarmonica de stat „G. Enescu" (la Sala mică a Palatului Republicii Socialiste România) : **CONCERT DE MUZICĂ DE CAMERĂ** — 20.
● Teatrul de Operă și Balet : **CARMEN** — 19,30.
● Teatrul de stat de operetă : **CLOPOTELE DIN CORNEVILLE** — 19,30.
● Teatrul Național „I. L. Caragiale" (sala Comedia) : **EURIDICE** — 19,30, (sala Studio) : **PATIMA ROȘIE** — 19,30.
● Teatrul de Comedie : **INSULA** — 20.
● Teatrul „Lucia Sturdza Bulandra" (sala din Bd. Schitu Măgureanu nr. 1) : **OPERA DE TREI PARALE** — 19,30, (sala din str. Al. Sahia nr. 76 A) : **DRAGĂ MINCINOSULE** — 19,30.
● Teatrul „C. I. Nottara" (sala Magheru) : **SONET PENTRU O PĂPUȘĂ** — 20.
● Teatrul „Barbu Delavrancea" : **RĂDĂCINI** — 20.
● Teatrul Mic : **DOI PE UN BALANSOAR** — 19,30.
● Teatrul evreiesc de stat : **IDEI... PENTRU O REVISTĂ** — 20.
● Studioul Institutului de artă teatrală și cinematografică „I. L. Caragiale" : **JOCUL DE-A VACANȚA** — 20.
● Teatrul „Țăndărică" (sala din Calea Victoriei) : **GULIVER ÎN ȚARA PĂPUȘILOR** — 16,30, (sala din str. Academiei) : **OCHEȘEL ȘI BĂLĂIOARA** — 17.
● Teatrul satiric-muzical „C. Tănase" (sala Savoy) : **REVISTA DRAGOSTEI** — 20, (sala Victoria) : **OMUL ZĂPEZILOR** — 20.
● Ansamblul artistic al C.C.S. : **MEREU MAI SUS** — 20.
● Circul de stat : **SPECTACOL PREZENTAT DE CIRCUL MARE DIN MOSCOVA** — 19,30.

CINEMATOGRAFE

● **A FOST CÎNDVA HOȚ** — cinemascop : Patria — 9; 11,15; 13,45; 16,15; 18,45; 21,15, București — 8,45; 11; 13,30; 16; 18,30; 21 (la ambele completarea **Răsinari**), Feroviar — 8,30; 11; 13,30; 16; 18,30; 21, Excelsior — 10; 12,30; 15; 17,30; 20 (la ambele completarea **Plasma**), Melodia (completare **Sărbătorirea Unirii Principatelor Române**) — 10; 12,30; 15,30; 18; 20,30.
● **BEATA** : Republica (completare **Pîrvu Mutu-zugravul**) — 9,30; 11,45; 14; 16,30; 18,45; 21.
● **VANINA VANINI** : Luceafărul — 9,30; 11,45; 14; 16,15; 18,30; 20,45, Griviția (completare **Vizita conducătorilor de partid și de stat în regiunea Banat**) — 10; 12,30; 15,30; 18; 20,30.
● **HOȚUL DIN BAGDAD** : Cinemateca — 10; 12,15; 14,15.
● **ÎN PUSTIUL PATAGONIEI** : Capitol (completare **Vizita conducătorilor de partid și de stat în regiunea Banat**) — 9,30; 11,45; 14; 16,30; 18,45; 21, Dacia (completare **Au fost salvați**) — 9,30—14 în continuare ; 16,15; 18,30; 21.
● **WINNETOU** — cinemascop (seria a II-a) : Festival (completare **Trepte spre lumină**) — 9; 11,15; 13,30; 16; 18,30; 21, Gloria (completare **Sărbătorirea Unirii Principatelor Române**) — 9,15; 11,30; 13,45; 16; 18,30; 21, Arta (completare **Elemente**) — 9,30; 11,45; 14; 16,15; 18,30; 20,45.
● **PROCESUL ALB** — cinemascop : Victoria — 9,30; 12,15; 15; 17,45; 20,30, Tomis — 9,30; 12,15; 15; 17,45; 20,30 (la ambele completarea **Vizita conducătorilor de partid și de stat în regiunea Crișana**), Modern — 10; 12,30; 15,30; 18; 20,30.
● **CĂLĂTORIE ÎN JURUL PĂMÎNTULUI** : Central (completare **Cucerirea timpului**) — 9,30; 11,45; 14; 16,15; 18,30; 20,45.
● **PINGUINUL** : Lumina (completare **Arme ale cunoașterii**) — 9,30; 11,45; 14; 16,15; 18,30; 20,45.
● **TRAGEȚI ÎN STANISLAS !** : Union (completare **Plasma**) — 14,15; 16,30; 18,45; 21.
● **CORABIA MISTERIOASĂ — BUMI ZIARISTUL — FUNTIK ȘI CASTRAVEȚII — CINE E MAI PUTERNIC ?** : Doina — 10.
● **MUNCILE LUI HERCULE** : Doina (completare **Cronică la un miracol**) — 11,15 ; 13,30; 16; 18,30; 21, Pacea (completare **Vizita conducătorilor de partid și de stat în regiunea Banat**) — 15,45; 18; 20,15.
● **PÎRVU MUTU-ZUGRAVUL — PASIUNI — WILANOV — COȘUL — UN BLOC NEOBIȘNUIT — SPORTIVII — TÎRGURI ȘI IARMAROACE — ENERGIA** : Timpuri noi — 10—21 în continuare.
● **CE S-A ÎNTÎMPLAT CU BABY JANE ?** : Giulești (completare **Vizita conducătorilor de partid și de stat în regiunea Crișana**) — 14,30; 17,30; 20,30, Unirea — 15,30; 18; 20,30.
● **DEPĂȘIREA** : Înfrățirea între popoare — 10; 15,30; 18; 20,30, Volga — 9,45; 12,15; 15,45; 18,15; 20,45 (la ambele completarea **Și acum... puțină gimnastică**).
● **CALEA VICTORIEI SAU CHEIA VISURILOR** : Buzești — 14,30; 16,30; 18,30; 20,30, Moșilor (completare **Vizita conducătorilor de partid și de stat în regiunea Banat**) — 15,30; 18; 20,30.
● **OLD SHATTERHAND** : cinemascop : Cosmos — 13; 15,15; 17,45; 20,15, Munca — 10,30; 14; 16,15; 18,30; 20,45.
● **TOM JONES** : Bucegi (completare **Vizita conducătorilor de partid și de stat în regiunea Crișana**) — 9,30; 12,15; 16; 18; 21, Floreasca (completare **Sărbătorirea Unirii Principatelor Române**) — 9,45; 12,30; 15,15; 18; 20,45, Rahova (completare **Porțile de Fier**) — 15; 17,45; 20,30.
● **GUSTUL MIERII** : Miorița (completare **Adam și Eva în Fiat lux**) — 10; 12,30; 16; 18,30; 20,45.
● **PROCESUL DE LA NURNBERG** — ambele serii : Popular — 10; 16; 19,30.
● **CRIMINALUL ÎN VACANȚĂ** : Colentina (completare **Adam și Eva în Fiat lux**) — 15,30; 17,45; 20.
● **VIZITA** — cinemascop : Ferentari — 15; 17; 19; 21.
● **CAMERA ALBĂ** : Cotroceni (completare **Ajutor, mă înec**) — 15; 17; 19; 21.

TELEVIZIUNE

● 19,00 — **Telejurnalul de seară** ● 19,15 — Pentru cei mici : **Ham, Chiț, Miau : „N-ați văzut un purceluș ?"**. Pentru elevi : **Poveste despre lumină** — film documentar ● 20,00 — **Săptămîna** ● 21,00 — **Avanpremieră.** ● 21,10 — **Teleglob** ● 21,30 — **Campionatul mondial de hochei pe gheață : U.R.S.S. — CANADA.** Transmisiune de la Liubliana ● În pauze: **Șah ; Muzică ușoară la orgă electronică** ● În încheiere : **Telejurnalul de noapte, Buletinul meteorologic.**



În secția de covoare orientale a Întreprinderii de industrie locală din raionul Răcari, regiunea București

Foto : R. Costin

„UN TRAMVAI NUMIT DORINȚĂ"

La Teatrul „Lucia Sturdza Bulandra"

Cînd a încredințat tiparului drama **Un tramvai numit Dorință,** Tennessee Williams avea treizeci și șase de ani, scrisese prima versiune a lui **Orfeu în Infern,** cîteva piese într-un act și **Menajeria de sticlă,** era un autor oarecum experimentat și familiarizat cu scena. El face parte din acea pleiadă de remarcabili poeți americani ai scenei care manifestă o mare sensibilitate față de dramele omenești ale Americii contemporane și caută să înfățișeze dacă nu totdeauna condițiile reale și adînci care determină zbuciumul, neliniștea, rupturile sufletești, haosul moral, în orice caz răul potrivnic afirmării plenare a ceea ce-l face pe om să fie el însuși și repulsia sa, a scriitorului, față de violență și cruzime, primitivism și calcul egoist.

Un tramvai numit Dorință e tramvaiul poreclit astfel de locuitorii unei periferii a marelui oraș, vehicul care o va duce pe Blanche Du Bois în fundătura de unde nu va mai ieși decît pentru a fi transportată la un spital. Ea e reprezentanta unei vechi familii aristocratice din sudul Statelor Unite, care s-a prăbușit amestecînd ruina cu viciile și degradarea fizică. Sora ei Stella și cumnatul Stanley, care o vor adăposti pentru o vreme, sînt oameni simpli, dar asupra lor modul general de viață și condiția particulară a periferiei au apăsat greu, dezvoltînd, mai ales în Stanley Kovalski, egoismul și meschinăria. El se va afla numaidecît în opoziție cu romantismul desuet și spaima de viitor a femeii care visează neputincioasă a-și aduna resturile unei vieți măcinate înainte de vreme. Iluziile suave, dar evanescente se vor împiedica de realitatea aspră, în acel conflict caracteristic aproape tuturor pieselor acestui autor, conflict care se încheie cu sfărîmarea tragică a viselor. Explicațiile includ și mobiluri obscure, rațiuni freudiste (care

CRONICA DRAMATICĂ

pretind a subordona întreaga viață a individului impulsurilor instinctelor primare), un coeficient important de morbiditate, care transmută uneori dezbaterea în sfera psihopatologiei. Operînd într-un mod șovăielnic secționarea realității umane și sociale dramaturgul pare a privi faptele din diferite unghiuri, ferindu-se a susține sau condamna direct, ridicînd din umeri, în final, îndurerat și pesimist ca în fața unei oarbe fatalități. Totuși, cel puțin din punct de vedere sentimental, el sugerează mereu că pentru decăderea femeii și neputința ei de a ieși la liman nu răspunde numai ea, iar pentru duritatea cu care o tratează cumnatul ei nu poate fi făcut vinovat numai el ; e un **climat social**, care alimentează drama, un climat cețos, nesănătos.

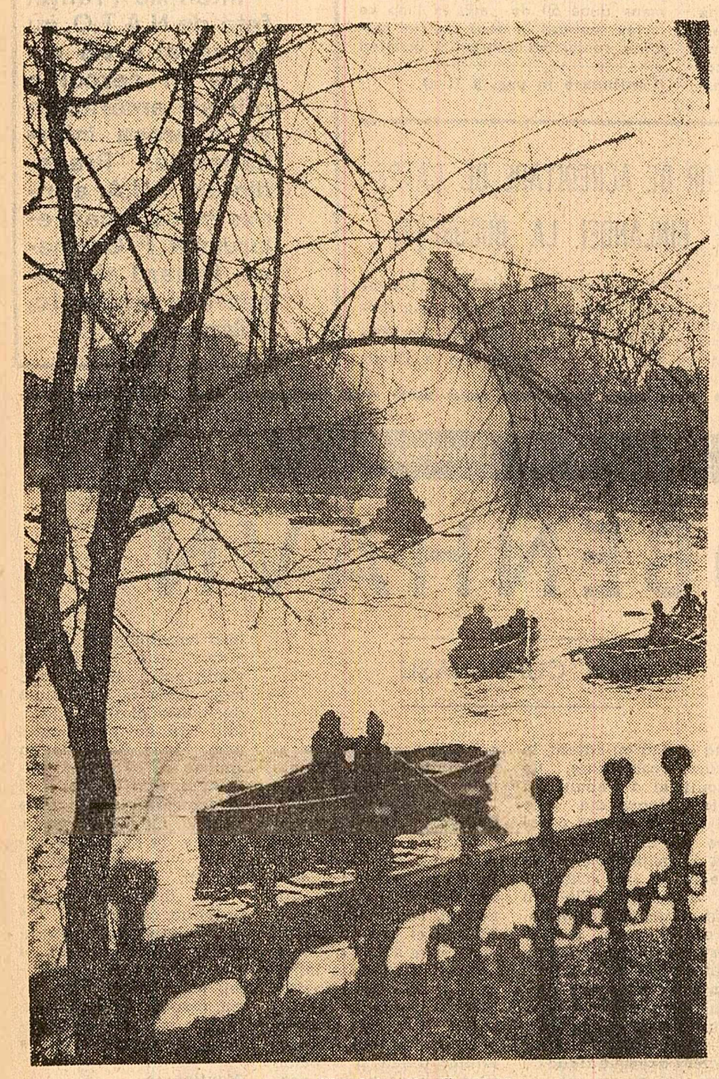
Aparenta indiferență a scriitorului față de faptele expuse a îndreptățit pe unii creatori să adopte, în structurarea scenică a piesei, poziția unui personaj sau a altuia. De pildă regizorul american Elia Kazan s-a ghidat, după părerea Blanchei Du Bois față de cumnatul ei Stanley și prietenii săi, care au și fost înfățișați exclusiv ca niște troglodiți, strivind floarea plăpîndă adusă de vînt printre gunoaiele în care viețuiesc. Filmul, altminteri iscusit lucrat (cu Vivien Leigh și Marlon Brando) oferea o viziune oarecum asemănătoare. Dar versiunea franceză (regizor Raymond Rouleau, interpretă principală Arletty) privea cazul fostei învățătoare cu severitate și considera anumite porniri ale ei ridicole, tratînd unele comportări la modul caricatural. Montînd spectacolul românesc la Teatrul „Lucia Sturdza Bulandra", Liviu Ciulei, la capătul unei meditații temeinice, responsabile, a luat atitudine față de lumea piesei nu prin optica vreuneia din părțile angajate în conflict sau a vreunuia din regizorii ce l-au precedat, ci dintr-un punct de vedere propriu. Acest punct de vedere se nutrește din încrederea spectatorului român de azi în posibilitatea acestei umanități ultragiate, frustrate, de societatea capitalistă, de a depăși vicisitudinile unui anume stadiu al existenței ei. Sub această perspectivă, întîmplările au ieșit din zona patologicului, nu maniile explică aici destrămarea psihică a femeii care și-a pierdut rînd pe rînd iluziile vechi, ca și singura speranță nouă. Obsesia morții, exprimată straniu prin vînzătoarea care bate la uși pentru a oferi flori funerare a fost redusă — prin apariția singulară, și într-un moment de culme, a acestui personaj episodic. În genere, simbolismul obscur al înfruntărilor instinctuale a fost atenuat în folosul unei viziuni logice, în care patimile s-au sublimat în sentimente puternice firești. Oamenii din cartierul acela mărginaș trăiesc o viață grea și s-au obișnuit să-și apere bănuții ce-i au, să vîneze **folosul** propriu în orice circumstanță, Stella și Stanley au un cămin, așteaptă un copil, își au micile lor visuri ; apariția surorii aduce parcă în casă un duh rău, dar totodată, ca un reactiv, determină apariția celor mai înapoiate porniri ale lui Stanley, a despotismului său domestic, brutal, a egoismului său, a unui senzualism neînfrînat. Blanche își caută un ultim refugiu aici, dar încearcă să le impună maniere și gusturi străine de felul lor de a fi, iritîndu-i prin nemulțumirile și ironiile ei privind sărăcia și ignoranța lor. Împrejurările în care trăiesc Stanley și prietenii săi, orizontul social îngust au făcut să apară în caracterul lor trăsături dure, exacerbări ale instinctului primar de proprietate — care o afectează grav pe Blanche. Își fac rău unii altora — la început fără s-o doarească și apoi pentru că își dau seama, și unii, și alții, că-s străini și vrăjmași.

În această viziune, în care se păstrează intacte lirismul și veselia (cîtă este în piesă), în care drama e foarte tristă pentru că e a unor oameni care nu știu și nu au cum s-o ocolească, înțelegem nu numai ce cred personajele unele despre altele, ci și ce trebuie să credem noi despre ele, despre zbuciumul lor între iluzii vătămătoare și realismul unei vieți grele. Se formulează astfel **o opinie a spectacolului** cu privire la universul piesei, la determinarea socială a caracterelor, emanînd dintr-o idee profund umanistă asupra realității cuprinse. Acest fenomen de interpretare, cu personalitate și originalitate, care dă textului vechi o strălucire nouă și o eficiență artistică contemporană, se înscrie în una din direcțiile cele mai fertile ale mișcării noastre teatrale.

Toți actorii joacă bine înfăptuind una din acele performanțe prețioase care constă în armonia deplină a spectacolului prin comunicare scenică reală și stil unitar al interpretării. Clody Bertola e deosebit de sensibilă și urmărește cu o știință înaltă a nuanțării drama omenească a Blanchei, Victor Rebengiuc îl apropie pe Stanley de înțelegerea noastră, cîntărind cu multă simțire însușirile și pornirile nesăbuite ale eroului (fără să-i scuze violența și chiar o anume notă de sadism al urii), Lucia Mara dă multă omenie, tandrețe și modestie Stellei, Petre Gheorghiu portretizează fin și foarte convingător o fire de om necioplit, dar cu un suflet pur. Ica Matache, Corneliu Coman, Mircea Goțan, Ioana Cocea, Sorin Gabor, Matilda Bărbulescu, Ion Caramitru, Ina Otilia Ghiulea își plasează personajele episodice la locul potrivit, cu măsură, cu note caracterizante, care demonstrează efort personal de marcare a prezenței în ansamblu, cu dorința evidentă de a nu distona, dar și de a nu trece fără sens prin scenă.

Un spectacol cu o valoare de atitudine și de artă remarcabile, puternic și sincer.

Valentin SILVESTRU



Pe lacul Cișmigiu din Capitală

Foto : Gh. Vințilă

Scrisoarea a III-a

(Urmare din pag. I)

pe brînci. Sîntem astăzi într-o fază de calificări mult mai înalte, mai multilaterale și complexe. O sumă de oameni s-au abilitat în profesiuni statornice. Școlarizarea a crescut serios ca întindere și crește de asemenea ca strictețe. Ceea ce se făcea altă dată în iureș se face astăzi cu tot mai multă chibzuială și economie de efort, printr-o aplicare mai metodică, mai rațională.

Dar oricît de tehnică și științifică devine haina deprinderilor noastre utile, pasiunea rămîne, cred, marea condiție a activităților fructuoase în fiecare dintre noi. Există un om îndrăgostit de ogor, care iubește prin firea lui muncile agreste, le-a iubit de sute de ani și le iubește în continuare, netolerînd ca pămîntul să fie prost lucrat, suferind cînd se pierde un bob din rodul astăzi comun. Există un om îndrăgostit de meseria lui, de aparatul, scula, utilajul lui, de ceea ce iese din mîinile lui plăsmuitoare, învrednicite de o îndemînare lungă, iscoditor la minte, aburind cu suflarea lui, ca un dumnezeu de fiecare zi, tot ce fabrică și creează. Am văzut, deși pare curios, dactilografe îndrăgostite de meseria lor, contabili care iubesc cu ardoare ordinea contabilă, fără să fie cîtuși de puțin maniaci. Am văzut planificatori pasionați cu adevărat de jocul subtil al corespondențelor și corelațiilor. Nu cred că există activitate, oricît de aridă și de cenușie, care să nu incite măcar pasiunea minimală de a o duce la bun sfîrșit, satisfacția de a termina la timpul potrivit, la nivelul cerut. Există pasiunea încheierii lucrului, a rotunjirii lui ; și există pasiunea depășirii lucrului, nevoia de mai mult, pe care se reazemă de fapt sporul civilizației. Aș putea să vorbesc despre unii intelectuali de la țară care luptă împotriva rutinei și a cîtorva incomodități, străduindu-se să-și păstreze prospețimea, să-și consolideze prestigiul intelectual mărunțit uneori în tot felul de ocupații. Ce-i mînă pe geologi pe toate viroagele și crevasele munților ? Într-a speologul într-o peșteră necunoscută unde își poate lăsa oasele, numai de dragul lefii ?

Cred în specialitate, în specializare cît mai strictă. Dar nu ca într-un acoperămînt pentru lipsă de vibrație umană, nu ca într-un refugiu pe un sol puțin bătut de vînturile imaginației, pe un teren al constatării reci, al opinării circumstanțiale, al funcționării amorfe. Nu trăim într-o tehnocrație socialistă, ci într-un umanism socialist. De aceea cred că avea dreptate și inginerul din tren să caute întîi de toate pasiune la tînărul novice.

Dacă iubești cu adevărat ceva din multele, din milioanele de fapte și putințe ale țării, iubești, de fapt, întregul care e țara. Altfel poți funcționa cu oarecare utilitate de-a lungul unei profesii o viață întreagă, fără să te simți conjugat, și deci amplificat, prin pasiune, cu tot ce e împrejur. Societatea duce înainte pasiunea celor mai bune exemplare ale ei. Lipsiți de orice fel de pasiune socială și morală reprezintă testul, inerția, mașinăria care funcționează în sine.

Îl văd pe amicul meu C., care lucrează la serviciul de aprovizionare al unei întreprinderi de instalații, cu cîtă pasiune se zbate să procure la timp materiale, după ce, venind din cu totul altă ramură, a învățat cu o rîvnă înverșunată toate chichițele meseriei. Uneori se găsește în fața unor dificultăți obiective ce l-ar acoperi suficient. Nu dezarmează. Își pune eloc inta, politețea, perseverența, cordialitatea în acțiune pentru procurarea cîte unui reper care nu-i sporește nici gloria, nici salariul, dar îi satisface setea lucrului dus, cu pasiune, pînă la capăt. Pus în alt loc de muncă ar face cu pasiune orice, așa cum ascultă pasionat muzică. Amicul R. se zbate să obțină schelete vechi pentru reconstituiri antropologice după o metodă puțin comună. Nefiind subordonat instituției care patronează săpăturile, rîvna lui e uneori mai infructuoasă, și atunci suferă și se zbate din nou. De ce ? Pentru că vrea să muncească, să demonstreze ceva, are pasiunea, demonul probei științifice dincolo de orice avantaj material. Un regizor pe care-l cunosc, iubind o piesă, propune teatrului X din provincie s-o pună gratuit în scenă, ca să-și satisfacă pasiunea. Și exemplele curg. Fără această rîvnă nu se poate.

Și atunci iată că vine cetățeanul care a obținut un titlu, nu se știe cum, a ocupat un post, nu se știe cînd, e „specialist" sau calificat bun în grad, dar pe care nu-l doare de nimic. Își face meseria să scape mai repede de ea, se vaită de tot ce întîmpină, se grăbește spre divertisment și relaxare, dar cum nu **participă,** efectiv, nu se poate nici relaxa, nici distra : îi lipsește dramul de pasiune fără de care orice activitate umană e incoloră, sterilă. Iată și pe tînărul care a ales fără dragoste o meserie, a făcut tîrîș-grăpiș facultatea, bizuindu-se pe unele abilități, ieșit apoi în lume înarmat cu toate drepturile, uneori cu toate veleitățile, dar lipsit de vreo pasiune cît de cît constructivă. I s-a dat prea mult înainte de a fi apucat să **doerască** efectiv ceva. Iată-l pe funcționarul mărunt ascunzînd în rutină o anume lipsă de orizont, dar mai ales o anumită lipsă de **dorință** de a-și lărgi orizontul altfel decît prin contactul pasiv cu televizorul, făcînd șicane vreunui solicitator, pentru că pasiunea, cîtă o avea, s-a strepezit prin lipsă de aplicație.

Să avem încredere în cei care în pragul vieții fac totul cu elan. Să ne ferim de cei care nu știu decît puțină buche și o aplică în silă, de cei care s-au culcat sub plapuma titlului lor sau a postului lor, și dorm, de cei care exprimă veleități înainte de a exprima pasiuni. Nu, „Scrisoarea a III-a" nu e poate metoda optimă de a angaja pe cineva în producție, dar permanențele vii ale sufletului, pasiunea în tot ceea ce facem rămîn, în cele din urmă, criterii sigure de apreciere a faptelor noastre, a constructorilor socialismului.

Prezentarea scrisorilor de acreditare de către noul ambasador al Finlandei la București

Cuvintările rostite

În cuvîntarea rostită cu acest prilej, ambasadorul Björn-Olof Georg Alholm a declarat că este onorat de numirea sa, într-un post plin de răspundere, în Republica Socialistă România. El a transmis președintelui Consiliului de Stat, Chivu Stoica, guvernului și poporului român cele mai bune urări de succes și prosperitate din partea președintelui Republicii Finlanda, Urho Kekkonen.

Ambasadorul Finlandei și-a exprimat speranța că se va bucura, din partea conducătorilor români, de aceeași primire și bunăvoință de care s-a bucurat predecesorul său.

În încheiere, ambasadorul finlandez a declarat : „Din momentul începerii misiunii mele, ca ambasador extraordinar și plenipotențiar la București, țin să asigur Excelența Voastră că sarcina mea cea mai importantă va fi dezvoltarea și întărirea legăturilor cordiale și prietenești care, din fericire, există între țările noastre".

Președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, Chivu Stoica, după ce a urat bun sosit noului ambasador finlandez, a spus : „Mulțumindu-vă pentru urările adresate poporului român, guvernului și mie personal, vă rog, la rîndul meu, să transmiteți președintelui Republicii Finlanda, guvernului și poporului finlandez cele mai bune urări de pace, prosperitate și fericire".

Subliniind că guvernul român promovează cu consecvență o politică de pace și colaborare cu toate țările, pe baza respectului și avantajului reciproc, o politică ce corespunde eforturilor îndreptate spre asigurarea dezvoltării țării și a bunăstării poporului, președintele Consiliului de Stat a declarat : În acest spirit ne exprimăm satisfacția față de relațiile cordiale și prietenești statornicite între țările noastre și vă asigur, domnule ambasador, că în activitatea dv., îndreptată spre dezvoltarea acestor relații, vă puteți bizui pe concursul și înțelegerea deplină a guvernului român".

În încheiere, tovarășul Chivu Stoica a urat noului ambasador finlandez succes în îndeplinirea misiunii sale.

Între președintele Consiliului de Stat, Chivu Stoica, și ambasadorul Finlandei, Björn-Olof Georg Alholm, a avut loc apoi o convorbire cordială.

La ceremonia prezentării scrisorilor de acreditare și la convorbire au participat Grigore Geamănu, secretarul Consiliului de Stat, și George Macovescu, adjunct al ministrului afacerilor externe.

Ambasadorul Finlandei a fost însoțit de membrii ambasadei.

(Agerpres)

NUMIREA NOULUI REPREZENTANT PERMANENT AL REPUBLICII SOCIALISTE ROMÂNIA LA O. N. U.

Prin decret al Consiliului de Stat, tovarășul Gheorghe Diaconescu, ambasador extraordinar și plenipotențiar, a fost numit în funcția de reprezentant permanent al Republicii Socialiste România la Organizația Națiunilor Unite, în locul tovarășului Mihail Hașeganu, care a primit o altă însărcinare.

(Agerpres)

NUMIREA NOULUI AMBASADOR AL REPUBLICII SOCIALISTE ROMÂNIA ÎN R. P. CHINEZĂ

Prin decret al Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, tovarășul Aurel Duma a fost numit în calitate de ambasador extraordinar și plenipotențiar al Republicii Socialiste România în Republica Populară Chineză, în locul tovarășului Dumitru Gheorghiu, care a primit o altă însărcinare.

(Agerpres)

PLENARA COMISIEI NAȚIONALE PENTRU U. N. E. S. C. O.

Joi după-amiază a avut loc plenara Comisiei naționale a Republicii Socialiste România pentru U.N.E.S.C.O. În cadrul plenarei au fost dezbătute raportul de activitate pe anul 1965, prezentat de acad. Athanase Joja, președintele Comisiei naționale, și planul de activitate pe anul 1966, prezentat de acad. Miron Nicolescu, secretar general.

Au fost relevate succesele obținute anul trecut de țara noastră în cadrul activității desfășurate la U.N.E.S.C.O. S-a menționat, îndeosebi, participarea rodnică a delegaților Comisiei naționale la sesiunile Consiliului Executiv U.N.E.S.C.O. și la alte reuniuni internaționale, care au avut loc în 1965 sub egida U.N.E.S.C.O. Participarea României la manifestările internaționale s-a bucurat de o bună apreciere. Totodată, în cursul anului 1965, țara noastră a fost gazda unor manifestări internaționale desfășurate sub auspiciile U.N.E.S.C.O.

La discuțiile care au urmat au luat parte acad. Șerban Țițeica, prof. univ. George Macovescu, acad. Elie Carafoli, prof. univ. Alexandru Balaci, scriitorul Demostene Botez, prof. univ. Mihai Berza, dr. Mihai Băcescu, prof. univ. Constantin Dinculescu, acad. Iorgu Iordan.

Plenara a adoptat în unanimitate raportul pe anul 1965 și planul de activitate pe anul 1966 ale Comisiei naționale.

(Agerpres)

Arhitect acad. DUILIU MARCU

În ziua de 9 martie 1966 a încetat din viață arhitectul academician Duiliu Marcu, președinte de onoare al Uniunii Arhitecților din România.

Duiliu Marcu s-a născut la 23 martie 1885 la Calafat. După absolvirea liceului, urmează studiile superioare la Școala Națională de Bele Arte din Paris, pe care o absolvă cu strălucire în 1912, obținînd diploma de arhitect.

Întors în țară, își îndreaptă preocupările spre cercetarea patrimoniului arhitecturii naționale tradiționale, a cărei expresie avea să înrîurească în mare măsură creația sa, alături de spiritul arhitecturii clasice, temeinic însușit în decursul studiilor.

Activitatea fecundă din această perioadă, în care se vădesc deosebitele calități ce vor continua să se dezvolte în operele sale de mai tîrziu, îi prilejuiește îmbogățirea experienței și cristalizarea concepțiilor proprii, față de întregul fenomen evolutiv al arhitecturii epocii. Pregătirea temeinică și largul său orizont cultural l-au ajutat să întuiască marile posibilități deschise arhitecturii românești și să se angajeze cu pasiune și fermitate pe calea promovării noilor mijloace și concepții în arhitectură. Receptiv față de tot ce este nou în dezvoltarea tehnicii, față de tot ce este avansat în arhitectură, prin preocuparea permanentă pentru claritate și logică, arhitectul Duiliu Marcu își găsește un drum propriu, izbutind să se situeze printre cei mai reprezentativi exponenți ai arhitecturii românești.

Printre remarcabilele sale realizări se enumeră clădirea Ministerului Transporturilor, Pavilionul României la Expoziția internațională de la Paris (1937), clădirea Comitetului de Stat al Planificării, clădirea Ministerului Industriei Alimentare, Academia Militară, Palatul Consiliului de Miniștri.

Personalitatea viguroasă a arhitectului Duiliu Marcu s-a manifestat, de asemenea, și în arhitectura construcțiilor de locuințe, precum și în activitatea sa pe plan urbanistic.

Timp de aproape trei decenii a desfășurat — ca profesor la Institutul de arhitectură „Ion Mincu" — o bogată activitate didactică, contribuind la formarea a numeroase generații de tineri arhitecți.

După eliberare, deținînd funcții superioare de specialitate în cadrul aparatului de stat, a muncit cu dăruire și cu înaltă competență pentru îndrumarea și dezvoltarea activității de arhitectură din țară. O valoroasă contribuție a avut arhitectul Duiliu Marcu în acțiunea de conservare și valorificare a monumentelor istorice. A fost, de asemenea, un convins susținător al dezvoltării cercetării științifice în domeniul arhitecturii, conducînd, în cadrul Academiei Republicii Socialiste România, un colectiv de cercetare și apoi sectorul de istoria arhitecturii din Institutul de istoria artei.

Ca președinte al Uniunii Arhitecților din Republica Socialistă România, de la înființare a militat neobosit pentru antrenarea forțelor creatoare ale arhitecților la dezvoltarea arhitecturii românești.

Pentru meritele sale în creație și activitatea obștească, Duiliu Marcu a fost distins cu titlul de laureat al Premiului de Stat și cu ordine și medalii.

Încetarea din viață a academicianului Duiliu Marcu reprezintă o grea pierdere pentru arhitectura noastră. Marile sale creații și multilaterala sa activitate se înscriu cu cinste printre realizările de seamă ale culturii românești.

Academia
Republicii Socialiste România
Comitetul de Stat
pentru Construcții, Arhitectură
și Sistematizare

Uniunea arhitecților
din Republica Socialistă România

Institutul de Arhitectură
„Ion Mincu" din București

Corpul defunctului se află depus la Casa Arhitectului din str. Episcopiei nr. 9. Accesul publicului este permis în ziua de 11 martie între orele 9 și 11.

Mitingul de doliu va avea loc la Casa Arhitectului în ziua de 11 martie 1966, ora 11,30. Înhumarea se va face la cimitirul Bellu, ora 13.

Corespondență din Geneva

SALONUL AUTOMOBILULUI

Din anul 1905, cînd și-a deschis porțile cel dintîi Salon al automobilului din Geneva, manifestarea aceasta, pe atunci cu caracter național și astăzi cu vastă arie internațională, a devenit, incontestabil, una din cele mai reputate confruntări în acest domeniu. De la cei 59 expozanți de la începutul pînă la cei 1 178 expozanți din 1966, drumul parcurs marchează totodată creșterea interesului și deosebita importanță a ceea ce aici a început a se numi, deocamdată aluziv, „Națiunile Unite ale Tehnicii". Anul trecut, numărul expozanților era de 1 131, iar suprafața ocupată însuma 28 000 mp, în timp ce în primăvara aceasta au fost solicitați 41 312 mp repartizați între marele Palat al expozițiilor și marele teren din Plainpalais. 22 țări din Europa, America și Asia oferă o sinteză a tendințelor și realizărilor industriei de automobile actuale, a inovațiilor în construcția de automobile ușoare și grele, îndeosebi în materie de suspensie, dispozitive de frînare și transmisie automată : 19 noutăți mondiale în domeniul mașinilor de turism, peste 20 de noi tipuri de vehicule comerciale sau accesorii, un număr însemnat de caroserii noi completează peisajul progreselor tehnice în acest domeniu esențial al construcției mijloacelor de transport.

Pentru prima dată la acest salon participă și țara noastră. „MAȘINEXPORT"-ul prezintă tractoare U 450, U 650 și U 651, camioane tip „Bucegi" și „Carpați".

Organizatorii și presa acordă un interes măgulitor „premierei" românești, ziarul „Journal de Genève" apreciind standul nostru ca „o prezență de greutate". Desigur, din punctul de vedere al dimensiunii, standul nu se compară cu cele 269 exponate ale R. F. G., 161 ale Franței, 140 ale Angliei sau 135 ale S.U.A.

Al 36-lea Salon internațional auto a fost inaugurat într-un cadru solemn de președintele Confederației Elvețiene, Hans Schaffner. Au participat de asemenea președintele Consiliului de Stat al republicii și cantonului Geneva, André Ruffieux, președintele Comitetului de organizare, Roger Perrot, reprezentanți ai autorităților geneveze, membrii corpului diplomatic, ziariști elvețieni și străini.

Salonul va fi deschis pînă la 20 martie.

Horia LIMAN

SPORT

HOCHEI

„Mondialele" — în faza decisivă

Întrecerile grupei B a campionatului mondial de hochei pe gheață se apropie de sfîrșit. Înaintea ultimelor două etape conduce neînvinsă echipa R. F. Germane, care totalizează 10 puncte. Ea este urmată de România (8 puncte), Iugoslavia (7 p.), Norvegia (6 p.), Austria (4 p.), Elveția (2 p.), Ungaria (2 p.), Anglia (1 p.).

În etapa a V-a s-a înregistrat una dintre cele mai mari surprize ale turneului : meciul egal (3—3) realizat de formația Angliei cu selecționata iugoslaviei. Acest rezultat face și mai interesantă întîlnirea de astă-seară de la Zagreb, dintre reprezentativa României (care miercuri a învins Austria cu 7—1) și cea a Iugoslaviei, decisivă pentru configurația primelor trei locuri ale clasamentului.

Joi, în campionatul mondial de hochei pe gheață de la Liubliana, întîlnirea U.R.S.S. — Suedia s-a încheiat cu un rezultat de egalitate : 3—3 (0—0 ; 2—2 ; 1—1).

Meciul dintre echipele Cehoslovaciei și Canadei s-a încheiat cu victoria primei echipe. Scor final 2—1 (1—0 ; 0—0 ; 1—1).

În urma acestor jocuri, în clasament conduce echipa R. S. Cehoslovace cu 10 puncte, urmată de U.R.S.S. — 9 puncte, Canada — 8 puncte, Suedia — 7 puncte etc.

Astăzi au loc meciurile : Finlanda — Polonia ; R. D. Germană — S.U.A. ; Cehoslovacia — Suedia și U.R.S.S. — Canada.

*

În grupa B a campionatului, echipa Norvegiei a învins cu scorul de 4—1 (2—0 ; 1—1 ; 1—0) echipa Elveției.

ȘAH

Turneul internațional feminin de la Belgrad

- **Nicolau conduce după 2 runde**
- **Campioana lumii — învinsă**

La Belgrad a început un mare turneu internațional feminin de șah care reunește 13 șahiste din U.R.S.S., România, Cehoslovacia, Olanda, Ungaria și Iugoslavia. După două runde, primul loc în clasament este ocupat de Alexandra Nicolau, cu 2 puncte. Compatrioata noastră a cîștigat cu negrele la Belamarici și a învins-o cu albele, în 44 de mutări, pe șahista maghiară Bilek. Cite 1,5 puncte au totalizat iugoslavele Kalia Jovanovici și Stadler. În prima rundă s-a înregistrat o mare surpriză : campioana lumii, Nona Gaprindașvili, a pierdut (cu albele) în 30 de mutări la Milunka Lazarevici.

IN CÎTEVA RÎNDURI

HANDBAL. În primul joc al turneului internațional feminin de handbal de la Leipzig, Știința Timișoara a jucat cu echipa Halloren din Halle pe care a învins-o cu 10—3 (4—2). În cea de-a doua partidă handbalistele române au fost întrecute cu 5—3 (4—1) de selecționata secundă a R.D. Germane, care a învins și pe Halloren cu scorul de 10—5 (5—1).

VOLEI. Mîine, în orașul bulgar Pernik, se desfășoară primul joc dintre formațiile Minior Pernik și Dinamo București, contînd pentru sferturile de finală ale „Cupei campionilor europeni" la volei masculin.

FAPTUL DIVERS COTIDIAN

A început construcția locomotivei electrice de 6 580 C.P.

La uzinele „Electroputere" din Craiova a început joi, în secția de construcții metalice, procesul de producție al locomotivei electrice de 6 580 Cai Putere, prin confecționarea grinzilor frontale și a grinzilor de deasupra boghiurilor, principale componente ale șasiului. Producția a fost pregătită cu minuțiozitate. Se fac pregătiri în vederea începerii fabricației motoarelor electrice de tracțiune și a transformatoarelor cu care va fi echipată locomotiva.

Premieră la Teatrul Național

Astăzi, la ora 19,30, Teatrul Național „I. L. Caragiale" prezintă în sala Comedia premiera piesei „Euridice" de Jean Anouilh. Regia — Mihai Berechet; scenografia — George Wakhevitch (Franța) ; asistent scenografie — Jeanne Renucci della Rocca (Franța). În distribuție . Ion Finteșteanu, artist al poporului, Marcela Rusu, Elvira Godeanu, Nicolae Brancomir, artiști emeriți, Cristea Avram, Lazăr Vrabie, Mihai Fotino, Gabriel Dănciulescu și alții.

• Ieri s-a întors în portul Galați nava trauler de pescuit oceanic „Constanța", după o nouă cursă de producție, efectuată pe coasta Africii, la sud de insulele Canare. Echipajul și-a realizat programul, pescuind 2 050 tone de pește. În magazii are o încărcătură de 950 tone pește congelat, în special stavride și scrumbii albastre, 212,4 tone făină și o însemnată cantitate de ulei de pește.

• *Violonistul Ștefan Ruha este astăzi solistul unui concert simfonic la Marianske-Lazne, Cehoslovacia. Violonistul nostru își va continua turneul cu două recitaluri la care va fi acompaniat de Ferdinand Weiss.*

• La Brașov a avut loc o consfătuire pe tema studierii cererii de mărfuri în raport cu specificul local, precum și pentru diferite categorii de consumatori — turiști, muncitori forestieri, țărani cooperatori.

• Colectivul Operei de stat din Iași, împreună cu solista Magda Marsay, Laureată a Premiului Liszt, și tenorul Gyorgy Karondy, din R.P. Ungară, au prezentat „Traviata" la Bacău și Iași, iar opera „Faust" va fi prezentată mîine seară la Iași ; dirijor Vilmos Rubanyi, Artist Emerit din R. P. Ungară.

Sesiuni științifice

Cea de-a XII-a sesiune anuală de comunicări a Institutului de energetică al Academiei și-a început lucrările joi la Biblioteca centrală universitară.

Ieri au început în Capitală lucrările unei sesiuni științifice a cadrelor didactice de la Institutul agronomic „Nicolae Bălcescu".

Cum va fi vremea

Timpul probabil pentru zilele de 12, 13 și 14 martie. În țară : Vreme schimbătoare, cu cerul mai mult noros. Vor cădea ploi locale, iar în regiunea de munte și în nordul țării se va semnala lapoviță și ninsoare. Vînt slab pînă la potrivit, predominînd din sectorul nord-vestic. Temperaturile minime vor fi cuprinse între minus 4 și plus 6 grade, iar maximele între 7 și 17 grade. **În București :** Vreme schimbătoare cu cer temporar acoperit. Vînt slab pînă la potrivit. Temperatura ușor variabilă.

ECOUL PRIMĂVERII

(Urmare din pag. I)

rile care să ridice pe o nouă treaptă de organizare eforturile țărănimii, întărind astfel alianța muncitorească-țărănească, sporind rolul și aportul țărănimii în viața economică, politică și socială a țării. Resortul profund patriotic al noilor hotărîri vădește încă o dată consecvența oamenilor muncii de pe ogoare în dragostea lor față de patrie, față de interesele naționale, noua conștiință socialistă a satului nostru contemporan.

Cît de matur, cît de hotărît, cît de entuziast este satul nostru în lupta pentru traducerea în viață a politicii partidului o probează anii rodnici ce s-au scurs, cu recoltele, cu turmele, cu schelele, cu bogățiile ce împodobesc astăzi toate plaiurile țării, cu noile relații statornicite între oameni.

Către aceste însorite plaiuri ale țării, cu cîmpiile de aur, cu dealurile îmbrăcate în livezi și vii, cu luncile transformate în grădini roditoare, către aceste plaiuri cu oameni harnici s-a adresat Chemarea celor 5 500 de delegați. Ea trece în aceste clipe din mînă în mînă, pe ulițele satelor, în cătune, pe ogoare.

Ecoul ei se va măsura în noile recolte. Sînt noile spice din stema României socialiste.

FOLOSIREA RAȚIONALĂ A ENERGIEI

(Urmare din pag. I)

energetic în ansamblu, ca și în fiecare centrală electrică în parte, se pot reduce substanțial consumurile specifice de combustibil prin ameliorarea repartiției economice a sarcinii între centrale și între agregatele energetice, ca și prin încărcarea prizelor și contrapresiunii la grupurile de termoficare, pe baza racordării de noi consumatori de energie termică. Cu mai multă perseverență trebuie acționat în direcția reducerii consumurilor tehnologice de energie în centralele electrice și în rețele, care în unele perioade se mențin la un nivel ridicat. În luna ianuarie, spre exemplu, consumurile tehnologice au reprezentat peste 20 la sută din întreaga producție de energie electrică. Ele au fost mult depășite la centralele termoelectrice de la Paroșeni, Oradea, Voievozi. Nu trebuie scăpat nici o clipă din vedere că micșorarea consumurilor tehnologice în centrale și în rețele constituie nu numai o importantă sursă de economisire a combustibilului, ci și o cale de sporire a cantităților de energie electrică livrate în sistemul energetic național.

Mari rezerve de economisire a combustibililor, energiei electrice și termice pot fi puse în valoare în întreprinderi din industria metalurgică și chimică. La combinatele și uzinele siderurgice de la Hunedoara, Reșița, Călan se pot valorifica însemnate cantități de gaz de furnal și gaze de semicocs, iar căldura produselor și a gazelor arse poate fi utilizată într-o mai mare măsură. Calculele făcute de specialiști demonstrează cît de importante sînt aceste resurse energetice : numai prin utilizarea gazelor rezultate de la bateriile de semicocs ale uzinei „Victoria" Călan s-ar putea alimenta o termocentrală cu o putere de peste 30 MW. Urgentarea execuției și punerii în funcțiune a instalațiilor de răcire prin vaporizare la cuptoarele din oțelăriile Martin, darea în exploatare a recuperatoarelor de căldură la cuptoarele laminoarelor, extinderea tehnologiei de insuflare a oxigenului la elaborarea oțelului, studierea posibilităților de recuperare a căldurii zgurilor — iată cîteva căi care pot fi din plin folosite pentru scăderea consumurilor energetice în industria metalurgică.

După părerea mea, încă de la proiectarea și construirea noilor instalații trebuie să se prevadă soluții pentru recuperarea căldurii gazelor arse rezultate de la instalațiile tehnologice sau a căldurii remanente a produselor și semifabricatelor. Această cerință elementară, care asigură o gospodărire rațională a resurselor energetice, este însă în unele cazuri neglijată. Concludent în acest sens este exemplul complexului de reformare catalitică de la Rafinăria Brazi. Proiectantul — Institutul de proiectări instalații petroliere Ploiești — nu a prevăzut instalații pentru recuperarea căldurii din gazele de ardere, susținînd că fondurile suplimentare care s-ar investi în acest scop nu-și găsesc o eficiență economică corespunzătoare. Acest punct de vedere nu a fost bazat însă pe un studiu temeinic. Dacă s-ar fi ținut seama că economisirea de combustibil înseamnă în fapt o reducere a eforturilor de investiții în ramurile producătoare, s-ar fi ajuns la concluzia că fondurile de investiții suplimentare necesare pentru montarea de recuperatoare ar fi fost pe deplin justificate. Calculele arată că prin adoptarea acestei soluții s-ar fi economisit anual circa 18 000 tone combustibil. Iată de ce consider că asemenea probleme nu trebuie să scape din cîmpul de activitate al institutelor de proiectare.

Cele amintite mai sus nu epuizează nici pe departe cadrul problemei în discuție. O concluzie se desprinde : în fiecare ramură industrială, în fiecare întreprindere trebuie examinate cu toată atenția posibilitățile de reducere a consumului de combustibil și de energie și găsite căi pentru valorificarea lor. În această acțiune trebuie atrași cît mai mulți specialiști din uzine și fabrici, din institute de proiectări și de cercetare.

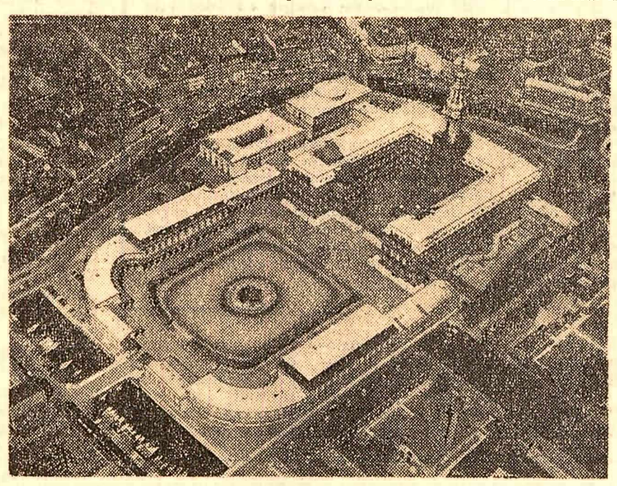
KÖBENHAVN

(Urmare din pag. I)

făcute, arată preocuparea comercianților de a-și atrage tot mai mulți clienți. Lucrul acesta ne-a fost puternic confirmat de o interesantă și instructivă expoziție, pe care am vizitat-o în orășelul Herning din Iutlanda, partea continentală a Danemarcei. Adevărată școală pentru slujitorii lui Mercur, expoziția „Magazinele anului" prezintă, în hale mari, diferite moduri de organizare a magazinelor specializate sau universale, modele noi de mobilier de prăvălie și sisteme de aranjare a acestuia pentru folosirea cît mai rațională a spațiului comercial. Sînt apoi prezentate nenumărate utilaje și mașini menite să ușureze și să grăbească deservirea cumpărătorilor — casse automate, instalații de ambalare etc. Foarte mulți vizitatori atrag sectoarele de vitrine și de reclame. Aici, specialiști decoratori înfățișează diferite moduri de prezentare a mărfurilor, nenumărate forme de reclamă, subliniind ca unic criteriu în alegerea acestor forme, eficiența lor. „Clienții sînt bucuroși să cumpere într-un magazin în care se întîmplă ceva, există activitate" — spunea Frieben Wolstrup, consultant al uniunilor daneze de vînzare și reclame. Ni s-a părut de o mare utilitate și un alt sector al expoziției și anume restaurantul acesteia. La prima vedere un restaurant obișnuit și totuși de un fel deosebit. Aici, consumatorii sînt oaspătari, iar oaspătarii sînt consumatori. Astfel, oaspătarii, ajunși în pielea consumatorilor prost serviți, primesc o bună lecție de deservire. După afirmațiile organizatorilor expoziției, demonstrațiile cu tema „Cum nu trebuie servit" au o mare eficiență.

Tot în Iutlanda, la Frederikshaven, în hala de licitații a unuia din marile porturi pescărești ale Danemarcei, am asistat la „ceremonia" vînzării peștelui. Pescarii, sosiți în zorii zilei din larg cu micile lor ambarcațiuni, descarcă marfa, pe categorii, așezînd lăzile desfăcute în mijlocul halei. La 7 și jumătate, la chemarea unui clopot, comisia de licitație declară deschisă ceremonia. Cumpărătorii oferă, pentru lada cu peștele care-i interesează, o sumă minimă. Dacă alții nu oferă mai mult, atunci marfa e vîndută primului cumpărător. Astfel, peștele ajunge în magazine, la restaurante, la fabricile de conserve.

Pescuitul e o străveche ocupație a locuitorilor Iutlandei și ai insulelor daneze. Dar pescarii danezi n-au prins niciodată pește mult prea departe de țărm. Cu vasele lor mici, dispunînd de mijloace rudimentare, n-au cutezat să meargă mai în larg, sau cînd au făcut-o nu s-au mai întors. Cele două vase de salvare ale Ministerului Pescuitului au multă treabă, pentru că fiecăruia îi revin într-un an mai bine de 100 de cazuri în care trebuie să intervină. Condițiile grele de lucru au determinat mulți pescari să se lase de meserie și să-și caute loc de muncă în alte sectoare. Așa cum am aflat de la dl. J. R. Knudsen, conducătorul Ministerului Pescuitului, ținînd seama că pescuitul și industria de prelucrare a peștelui constituie una din principalele surse de venituri ale țării, odată cu construcția unor noi vase de salvare, care vor purta și elicoptere pentru intervenții rapide, se va aplica un program vast de dezvoltare a porturilor, de dotare a flotei de pescuit cu noi vase înzestrate cu utilaje moderne. Aceasta va permite ca, prin lărgirea razei de pescuit, producția de pește să crească.



Vedere din Copenhaga

La fabrica de conserve din Frederikshaven, proprietate a societății pe acțiuni SANDVAD, de unde ies zilnic 100 000 de cutii de conserve, am constatat preocuparea pentru îmbunătățirea calității, pentru lărgirea sortimentelor de produse din pește corespunzător cerințelor cumpărătorilor. Mai mult de 70 la sută din producția fabricii — sardele în ulei, heringi filé, crabi și homari — în total 30 de sorturi — iau calea exportului. Ele ajung, împreună cu produsele altor fabrici de conserve daneze, pe toate continentele în aproape 120 de țări, între care și România.

Extinderea comerțului său exterior este o contribuție a Danemarcei la dezvoltarea colaborării internaționale, în interesul statornicirii unor relații de bună înțelegere între popoare.

VIETNAMUL DE SUD

Disputa generalilor

- *Destituirea comandantului primei regiuni militare*
- *Punctele strategice ale Saigonului ocupate de armată*

SAIGON 10 (Agerpres). — Potrivit știrilor transmise de agențiile de presă, generalul Nguyen Chanh Thi, comandantul primei regiuni militare a regimului de la Saigon, a fost demis joi din funcțiile sale în urma unei ședințe a directoratului militar. Înainte de începerea reuniunii principalilor șefi militari, la Saigon au fost instituite măsuri speciale de securitate în apropierea aeroportului unde se află și reședința generalului Nguyen Cao Ky, șeful guvernului militar saigonez. Se relatează că în timp ce avioane „Skyraiders" efectuau raiduri deasupra orașului, care blindate și baterii aeriene au luat poziție în punctele strategice ale Saigonului.

Citînd unele cercuri din capitala sud-vietnameză, agenția France Presse consideră că actuala situație se datorește unei „crize interne" care a izbucnit în sînul directoratului militar de la Saigon. Acest conflict provocat de eliminarea a doi din comandanții militari ai regiunilor tactice durează, scrie A.F.P., de două săptămîni. Generalilor vizați de a fi înlocuiți din funcțiile lor li se reproșează de către generalul Ky și anturajul său că au adoptat „o poziție prea independentă față de puterea centrală". Din comentariile agențiilor de presă se poate deduce că disensiunile din rîndul militarilor de la Saigon ar putea lua o turnură și mai gravă, așteptîndu-se noi evenimente pe scena politică, afît de instabilă, de la Saigon.

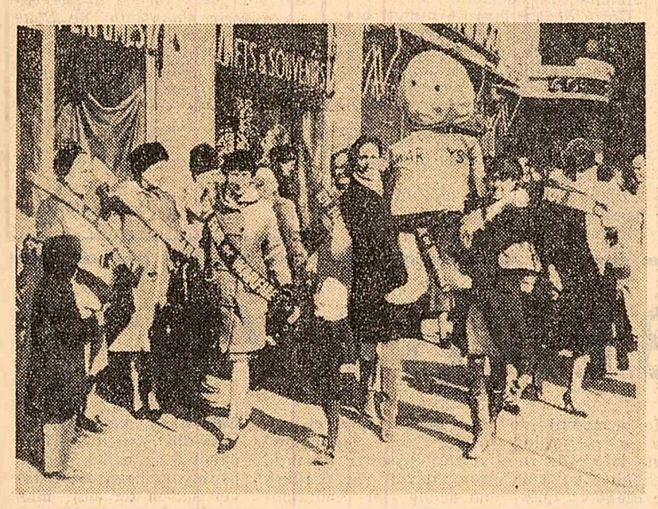
Tabăra Ashau ocupată de patrioți

Grele pierderi suferite de trupele americano-saigoneze

SAIGON 10 (Agerpres). — După lupte grele, care au durat peste 24 de ore, tabăra forțelor speciale americane și sud-vietnameze de la Ashau, situată în provincia Thua Tien, la aproximativ 100 km vest de Da Nang, a fost ocupată de forțele patriotice în primele ore ale dimineții de joi — relatează agențiile de presă. Ultimul mesaj transmis de radiofonistul taberei la ora 4,25 (ora locală) anunța : „Zidurile taberei sînt distruse. Forțele Vietcong (patrioții) au pătruns în incinta taberei din mai multe părți".

Sub titlul „Ultimele ore ale taberei de la Ashau", agenția France Presse scrie : „Agonia taberei a fost lungă și nimicitoare... În momentul începerii atacului, în tabăra de la Ashau erau aproximativ 300—400 soldați guvernamentali și circa 20 americani. Joi după-amiază, situația era disperată pentru cei care au încercat să reziste timp de două zile atacurilor declanșate în serie de trupele partizanilor împotriva ultimului bastion al taberei. Condițiile atmosferice au imobilizat pe pista de la Da Nang avioanele care pînă joi la amiază efectuaseră 140 de raiduri. Comandamentului american de la Da Nang nu i-a rămas altceva de făcut decît să hotărască abandonarea taberei ai cărei ultimi supraviețuitori n-ar mai fi putut rezista încă o noapte asalturilor întreprinse de partizani.

Joi seara agenția France Presse a transmis, potrivit unui ultim raport de la Saigon, că la Da Nang au fost aduși 49 de supraviețuitori, toți răniți, din cei aproximativ 400 soldați ai guvernului de la Saigon și americani de la tabăra Ashau.



NEW YORK. Demonstrație de protest împotriva fabricării de jucării războinice care trezesc în rîndurile copiilor instincte sadice. Participantele la demonstrație poartă o păpușă imensă cu inscripția „Nu vrem jucării războinice"

LA REUNIUNEA O.S.A.

Opoziție față de proiectul „forțelor permanente interamericane"

CIUDAD DE PANAMA 10 (Agerpres). — Delegațiile mai multor țări latino-americane participante la lucrările Comisiei speciale a O.S.A., însărcinată cu elaborarea de recomandări privind modificarea Cartei O.S.A., s-au opus proiectului S.U.A. de creare a așa-ziselor „forțe permanente inter-americane" și altor propuneri care, în esență, urmăresc o restrîngere a independenței și suveranității țărilor din America Latină. După cum relatează agenția Associated Press, șeful delegației braziliei, Antonio Siqueira, a calificat miercuri drept „inacceptabile" propunerile S.U.A. de sporire a împuternicirilor Consiliului O.S.A. în ce privește reglementarea conflictelor în emisfera occidentală. El a declarat, în subcomitetul politic care examinează aceste propuneri, că aceste „împuterniciri" vor provoca divergențe și „vor afecta profund sistemul nostru". Agenția menționează că delegatul american a părăsit sala de ședințe imediat după ce Siqueira și-a terminat discursul.

În subcomitetul pentru problemele economice au fost făcute mai multe propuneri privind dezvoltarea economică a țărilor Americii Latine și finanțarea programelor de dezvoltare. Pe ordinea de zi a acestui subcomitet figurează diferite probleme printre care aceea privitoare la dezvoltarea schimburilor comerciale în emisfera occidentală.

SIRIA

- *Conferința regională a partidului Baas*
- *Foștii conducători ai Siriei în fața tribunalului militar*

DAMASC 10 (Agerpres). — La Damasc își începe lucrările sesiunea extraordinară a conferinței regionale a partidului Baas. În cadrul sesiunii vor fi dezbătute raportul politic, o serie de documente referitoare la evenimentele de la 23 februarie și va fi aleasă noua conducere regională a partidului.

Din Damasc, agenția Reuter transmite, referindu-se la o recentă declarație a noului premier sirian Youssef Zouayen, că fostul președinte al Siriei, generalul Amin El Hafez, exprimierul Salah Bitar, generalul Mohamed Omrane, fost ministru al apărării, și alte personalități politice arestate în urma evenimentelor de la 23 februarie, urmează să compară în fața unui tribunal militar special după încheierea lucrărilor conferinței extraordinare. Din Damasc, cotidianul libanez „Le Jour" anunță că autoritățile siriene au instituit deja tribunalul militar.

GUATEMALA

REZULTATELE ALEGERILOR RĂMÎN NECUNOSCUTE

CIUDAD DE GUATEMALA 10 (Agerpres). — Potrivit agenției Prensa Latina, rezultatele anunțate oficial arată că Mendez Montenegro, singurul candidat civil la funcția de președinte al țării, a obținut aproximativ 40 la sută din voturi. Rezultatele voturilor centralizate la Cartierul general al Partidului revoluționar diferă de cele anunțate oficial, ele arătînd că Montenegro a obținut un avans substanțial asupra candidaților militari. Într-o declarație făcută presei, Montenegro și-a exprimat îndoiala că junta militară va recunoaște succesul partidului său în aceste alegeri și va garanta rezultatele scrutinului. Un alt candidat, colonelul Juan de Dios Guilar, care se bucură de sprijinul juntei militare, a declarat că viitoarea Adunare Națională îl va alege pe el președinte al Guatemalei, deși Montenegro a obținut un număr mai mare de voturi.

„Săptămîna gîndirii marxiste"

PARIS 10. — Corespondentul Agerpres, Georges Dascal, transmite : În sala Mutualité din Paris s-a deschis la 9 martie „Săptămîna gîndirii marxiste", organizată de Centrul de studii și cercetări marxiste, condus de prof. Roger Garaudy, membru al Biroului Politic al P.C. Francez.

Anul acesta, în cadrul Săptămînii gîndirii marxiste vor fi discutate diferite aspecte ale temei generale — demografia.

Printre personalitățile care participă la această manifestare se numără : Waldeck Rochet, secretarul general al P.C. Francez, François Mitterrand, președintele Federației stîngii democrate și socialiste, și alții.

PEKIN

Cu prilejul plecării definitive a ambasadorului român

PEKIN 10 (Agerpres). — În legătură cu plecarea sa definitivă din Republica Populară Chineză, Dumitru Gheorghiu, ambasadorul extraordinar și plenipotențiar al Republicii Socialiste România la Pekin, a fost primit în audiență de Ciu En-lai, premier al Consiliului de Stat al Republicii Populare Chineze.

După audiență, premierul Ciu En-lai a oferit o masă. La primire și la masă, care s-au desfășurat într-o atmosferă caldă, prietenească, au participat Cen I, vicepremier și ministru al afacerilor externe, precum și alte oficialități chineze.

De asemenea, ambasadorul român a fost primit de către Den Siao-pin, secretar general al Comitetului Central al Partidului Comunist Chinez, și Li Sien-nien, membru al Biroului Politic al Comitetului Central al Partidului Comunist Chinez.

Căsătoria principesei Beatrix a Olandei cu vest-germanul Claus von Amsberg, a prilejuit nu numai festivități ci și puternice manifestații anti-naziste care, așa cum se vede în fotografie, au fost brutal reprimate de poliția din Amsterdam

Telefoto UPI-Agerpres

LONDRA. La șantierele navale „Sir James Laing and Sons Ltd" din Sunderland, a fost lansat cargoul „Sinaia", care se construiește pentru România. La ceremonia lansării au participat : Alexandru Lăzăreanu, ambasadorul Republicii Socialiste România în Marea Britanie, Constantin Rădulescu, șeful agenției economice române la Londra, membri ai ambasadei, precum și Allan J. Marr, președinte și director general al șantierelor, alți reprezentanți ai conducerii, muncitori, tehnicieni și ingineri care au lucrat la construirea navei, precum și un numeros public.

KATMANDU. După încheierea vizitei în Nepal a președintelui Vecei Executive Federale a R.S.F. Iugoslavia, Petar Stambolici, a fost dat publicității comunicatul comun asupra convorbirilor iugoslavo-nepaleze. În comunicat se subliniază că aceste convorbiri au prilejuit un larg schimb de păreri cu privire la problema vietnameză, problemele colonialismului, ale dezarmării și altele. Comunicatul salută rezoluția O.N.U. și propunerea țărilor neangajate referitoare la ținerea unei conferințe mondiale pentru dezarmare. În încheiere, în comunicat se arată că cele două țări se împotrivesc oricărui amestec în treburile interne ale altor țări și relevă însemnătatea vitală a principiului coexistenței pașnice.

SANAA. Hassan Al-Amri, primul ministru al Republicii Arabe Yemen, a anunțat că în țară a fost descoperit un complot secesionist prin care se urmărea separarea părții de nord și de sud a Yemenului. Premierul yemenit a afirmat că autorii complotului sînt puși „în serviciul imperialismului și elementelor reacționare".

PRAGA

Încheierea conferinței lucrătorilor din agricultură

PRAGA 10. — Corespondentul Agerpres, Al. Liță, transmite : Joi seara s-au încheiat la Praga lucrările Conferinței pe țară a lucrătorilor din cooperativele agricole unice și gospodăriile de stat din R. S. Cehoslovacă. Lucrările din ultima zi a conferinței au fost prezidate de J. Lenart, membru al Prezidiului C. C. al P. C. din Cehoslovacia, președintele guvernului R. S. Cehoslovace.

Conferința a adoptat o rezoluție în care sînt stabilite sarcinile principale ale organelor centrale și întreprinderilor agricole în vederea dezvoltării continue a agriculturii, precum și în legătură cu pregătirile pentru Congresul al 13-lea al P.C. din Cehoslovacia.

Reacții la atitudinea Franței față de N. A. T. O.

WASHINGTON 10 (Agerpres). — Precizările făcute miercuri de secretarul de stat francez pentru informații, Yvon Bourges, privind intențiile Franței față de N.A.T.O. au provocat o vie reacție în cercurile oficiale americane, precum și în presă.

Agenția France Presse relevă că oficialitățile americane depun o intensă activitate diplomatică pe lîngă aliații lor în legătură cu acțiunile pe care ar urma să le întreprindă aceștia în cazul cînd Franța ar adopta măsuri menite să afecteze stabilitatea N.A.T.O. Se precizează că președintele Johnson a trimis cancelarului Erhard și primului ministru Wilson mesaje al căror conținut însă nu a fost dezvăluit. Paralel cu aceasta, ambasadorul american la Ankara a avut o întrevedere de peste două ore cu ministrul de externe turc referitoare la noua atitudine franceză față de N.A.T.O. Majoritatea comentatorilor americani consideră că poziția franceză creează o situație „dramatică" în sînul alianței, agravînd tensiunea disimulată vreme îndelungată în N.A.T.O.

Ziarul francez „LA NATION" arată că „anumite acorduri încheiate sub presiunea evenimentelor au devenit caduce, incompatibile cu independența națională, nu numai pentru o mare putere, ci și pentru oricare altă țară". Ziarul justifică poziția guvernului francez prin aceea că el nu dorește să fie atras într-un război de dragul „integrării", război în care nu ar avea motive suficiente de a participa. Ziarul amintește că bazele americane din Anglia sînt sub comandament britanic și în consecință dezideratul Franței este justificat.

Ziarul britanic „FINANCIAL TIMES", analizînd efectele poziției franceze față de N.A.T.O., scrie că „dacă Franța va persista în atitudinea sa cu privire la N.A.T.O. ideea integrării politice europene va primi o lovitură serioasă". Presa vest-germană a reacționat în mod diferit la poziția Franței față de N.A.T.O. Ziarul „KÖLNISCHE RUNDSCHAU" apreciază că „inițiativele franceze privind o reformă a N.A.T.O. creează o situație dramatică în sînul alianței".

Comentînd noua poziție franceză față de N.A.T.O., ziarul „NEW YORK HERALD TRIBUNE" consideră că evoluția evenimentelor ar putea „duce Franța dincolo de punctul din care ea să se mai poată reîntoarce". Ziarul consideră că datorită acestei evoluții va fi necesară angajarea unor negocieri pentru a se hotărî soarta forțelor și instalațiilor militare ale N.A.T.O. din Franța.

Ziarul „CHICAGO TRIBUNE", după ce își exprimă speranța că acțiunea Franței nu va putea „opri" N.A.T.O. din drumul său, recunoaște, totuși, că poziția generalului de Gaulle a fost dictată de dorința sa „de a nu vedea Franța atrasă într-un război în vreo parte a lumii în care ea să nu fie interesată".

GRECIA

Proteste în parlament împotriva deportărilor

ATENA 10.— Corespondentul Agerpres, C. Alexandroaie, transmite : În parlamentul grec au fost prezentate o serie de interpelări în legătură cu arestarea și deportarea în insule a patru persoane, între care doi membri ai conducerii organizației democratice de tineret, Lambrakis.

În cadrul dezbaterilor parlamentare, deputatul E.D.A., Ilias Iliu, a criticat acțiunile autorităților, precum și atacurile împotriva unor sedii ale partidelor politice, atacuri pregătite și comise de elemente pe care poliția le cunoaște.

Răspunzînd criticilor aduse, ministrul justiției, Stephanakis, a declarat că, personal, consideră instituția deportărilor ca fiind anticonstituțională. La rîndul său, premierul Stephanopoulos a declarat, în cadrul unei conferințe de presă, că „deportările nu sînt în conformitate cu politica guvernamentală", dar a afirmat că recentele măsuri ar fi justificate.

În Comitetul celor 18

GENEVA 10. — Corespondentul Agerpres, H. Liman, transmite : În ședința de joi a conferinței Comitetului celor 18 state pentru dezarmare, K. Lukanov, șeful delegației bulgare, s-a pronunțat în favoarea extinderii tratatului de la Moscova asupra experiențelor subterane.

Referindu-se la pericolul zborurilor bombardierelor atomice, delegatul bulgar a cerut interzicerea lor și lichidarea neîntîrziată a bazelor militare străine. El a insistat totodată asupra necesității denuclearizării Africii, Americii Latine și a Europei centrale și s-a pronunțat pentru interzicerea folosirii armelor nucleare.

Delegata suedeză A. Myrdal a subliniat pericolul perfecționării armelor de distrugere în condițiile continuării experiențelor atomice și a susținut încheierea unui acord pentru extinderea tratatului de la Moscova asupra experiențelor atomice subterane, acord care ar fi în concordanță cu programul de măsuri progresive privind încetarea producției de materiale fisionabile în scopuri militare, precum și cu programul de dezarmare.

Delegatul polonez, Blusztajn, a susținut propunerea cu privire la interzicerea folosirii armelor nucleare, ca un pas însemnat spre încheierea unui acord asupra dezarmării și s-a pronunțat în favoarea propunerii ca marile puteri să se angajeze a nu folosi arma nucleară în cazul unui conflict. El a insistat asupra importanței creării de zone denuclearizate, îndeosebi în Europa centrală, și a sprijinit propunerea cu privire la extinderea tratatului de la Moscova asupra experiențelor subterane.

Delegatul cehoslovac, Z. Cernik, a susținut, de asemenea, propunerile în legătură cu lichidarea bazelor militare, crearea de zone denuclearizate, interzicerea folosirii armelor atomice.

Ultimul vorbitor, delegatul italian F. Cavalletti, s-a declarat în favoarea propunerii ca o parte din economiile realizate prin aplicarea măsurilor colaterale de dezarmare să fie destinate nevoilor țărilor în curs de dezvoltare.

CU JACQUES RUEFF DESPRE ETALONUL AUR ȘI DEVIZE

În Occident are loc de mai multă vreme o largă dezbatere în jurul problemelor actualului sistem monetar al lumii capitaliste, cunoscut sub numele de „Gold Exchange Standard" (Etalonul aur și devize). O nouă rundă a disputei aur-dolar s-a consumat recent la Paris, unde s-au întîlnit, cu ușile închise, experți financiari din țările membre ale „Clubului celor zece". Aceștia au reluat discuțiile de acum 6 săptămîni în vederea apropierii pozițiilor cu privire la metoda care ar fi folosită în eventualitatea unei reforme a etalonului aur și devize. Căci, dacă toate țările occidentale recunosc necesitatea unei astfel de reforme, opiniile lor diferă atunci cînd este vorba de calea ce ar trebui urmată.

Franța dorește reîntoarcerea la un sistem bazat numai pe aur. Ea aduce critici actualului sistem, bazat nu numai pe aur ci și pe dolarul american și lira britanică, relevînd că acesta face în special din dolar o monedă privilegiată, conferindu-i un rol preponderent în instituțiile financiare și în comerțul internațional, dar consider că sistemul „Gold Exchange Standard" este absurd. Și voi explica de ce. În baza sistemului clasic al etalonului aur, băncile naționale pot emite monedă internă numai pe baza acoperirii în aur sau titluri de creanțe (ca bonuri de tezaur). Sub regimul lui „Gold Exchange Standard", însă, o bancă centrală emite bilete de bancă și pe baza devizelor străine convertibile în aur. După al doilea război mondial, rolul de a completa aurul în rezervele valutare naționale îl are, în special, dolarul. Unde duce însă un astfel de sistem? Cînd o țară cu valută de rezervă, cum este S.U.A., are un deficit în balanța ei de plăți externe, ea îl achită în monedă proprie, adică în dolari. Dar acești dolari, chiar din momentul încasării lor de către străini, sînt replasați (cu dobîndă) pe piața monetară din New York, adică la locul lor de origine. Deci S.U.A. recuperează imediat plățile lor, astfel încît țara debitoare (S.U.A.) nu pierde ceea ce încasează la un moment dat țara creditoare. Aceasta explică de ce pe piața monetară din New York nu a fost niciodată lipsă de dolari, cu toate că S.U.A. au de mai mulți ani un deficit în balanța lor de plăți. Această caracteristică principală a lui „Gold Exchange Standard" m-a făcut să afirm că este un sistem de plăți absurd.

— Ce urmări are actualul sistem asupra finanțelor țării debitoare?

— Cele arătate explică, așadar, persistența deficitului balanței de plăți americane. Dar țara care încasează dolari obține o creanță asupra S.U.A. și aceste creanțe sînt faimoasele solduri de dolari. Ele reprezintă datoriile externe pe termen scurt ale S.U.A. Se poate deci crea o situație în care țara debitoare, cu valută de rezervă, întrucît nu simte efectul dezechilibrului în balanța ei de plăți, să rămînă la infinit deficitară. Sînt însă unele state care cer contravaloarea în aur a dolarilor încasați. Ceea ce s-a și întîmplat în ultimii 5—6 ani, cînd Statele Unite au pierdut în medie anuală aproximativ un miliard de dolari-aur, iar datoriile pe termen scurt au sporit anual cu încă circa două miliarde. Ca urmare, rezervele metalice ale S.U.A. nu mai sînt suficiente pentru a satisface cererile de convertire în aur a dolarilor aflați în posesia băncilor centrale străine. Lipsa de încredere în moneda americană, care rezultă din această situație, tinde să reediteze ceasurile sumbre ale crizei financiare din 1931.

— Ce soluție întrevedeți în această situație?

— Se pot imagina mai multe sisteme monetare capabile să depășească acest impas : dar — după părerea mea — un sistem sigur este acela care să asigure stingerea soldurilor finale internaționale în aur. De aceea, optez pentru revenirea la etalonul aur. Firește, abandonarea lui „Gold Exchange Standard" implică unele greutăți, datorită mai ales faptului că, așa cum am văzut, datoriile pe termen scurt ale S.U.A. sînt mai mari decît rezervele lor de aur. Dar și în acest caz ar exista două soluții : sporirea prețului aurului și crearea de noi instrumente internaționale de plată. Prețurile au sporit considerabil în S.U.A., în timp ce acela al aurului a rămas neschimbat. O sporire a prețului aurului ar aduce „dezghețarea" resurselor de trezorerie. Paralel cu aceasta i se pot adăuga metalului galben și instrumente fiduciare, care să asigure expansiunea schimburilor internaționale.

— Care ar fi efectele eventualei reforme asupra acestor schimburi?

— Ar avea, desigur, un efect economic binefăcător și aceasta în toate țările. Iar în ce privește schimburile internaționale — după părerea mea — reforma ar produce modificări de prețuri, un aflux al capitalurilor care pînă atunci erau tezaurizate, o scădere a nivelului dobînzilor ; prin urmare, ar duce la o sporire sensibilă a capacității de investiții. Totodată, ar spori mult capacitatea de cumpărare a multor țări, datorită înlăturării actualelor restricții valutare.

REDACȚIA ȘI ADMINISTRAȚIA : București, Piața „Scînteii". Tel. 17 60 10, 17 60 20. Abonamentele se fac la oficiile poștale, factorii poștali și difuzorii voluntari din întreprinderi și instituții. Tiparul Combinatul Poligrafic Casa Scînteii